Palling aktuell

Postaktuell "An sämtliche Haushalte"

Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Palling

Nr. 11 | Freitag, 06. November 2026 | 20. Jahrgang

Genießen Sie gemütliche Stunden
in vorweihnachtlicher Atmosphäre in und um den *Reuner*-Pavillon!

24. Adventmarkt in Palling





Freitag
27.11.2026

17 Uhr **Beginn, Ansprache BM**
17[15] Uhr **Kiga**
18 Uhr **Kinderchor**
18[30] Uhr **Der Nikolaus kommt**
21 Uhr **Ende**



Samstag
28.11.2026

14[30] Uhr Stubenmusi
17 Uhr **Jugend-Blaskapelle**
18[30] Uhr **Der Nikolaus kommt**
21 Uhr **Ende**



Deftig·Süß·Süffig

Kaffee, Kuchen
Crèpes, Waffeln
Maroni, Gebr. Mandeln
Kasspatzn, Bosna
Leberkäs, Speckbrot
Glühwein, Punsch
Most, Hot Aperol

Weihnachtliches

Adventskränze
Kripperl
Dekoration
Plätzchen

Bastelecke
Dosenwerfen
Glücksrad

Geschenkideen

Bastelarbeiten
Holzarbeiten
Genähtes f. Mama + Kind
Liköre
Kosmetik
Luna-Schmuck

... und vieles mehr

© Rido - Fotolia

Amtliche Bekanntmachungen

Inhaltsverzeichnis amtlicher Teil

November
2026/18 Satzung zur Änderung der Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts
2026/19 Satzung zur Änderung der Satzung für die Erhebung der Hundesteuer (Hundesteuersatzung – HStS)
2026/20 Bekanntmachung über die Absicht der Einziehung von öffentlichen Straßen – Freutsmoos, Lärchenstraße
2026/21 Bekanntmachung über die Absicht der Einziehung von öffentlichen Straßen – Palling, Buchetstraße
2026/22 Verfügung und Bekanntmachung über die Widmung von öffentlichen Straßen – Palling, Hochfellnweg

2026/18

Satzung zur Änderung der Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts

Die Gemeinde Palling erlässt aufgrund der Art. 20a Abs. 1 Satz 2 und Abs. 2, 23, 32, 33, 34 Abs. 2 und 4, 35 Abs. 1 Satz 2, 40, 41, 88 und 103 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020-1-1-I), zuletzt geändert durch § 2 des Gesetzes vom 9. Dezember 2024 (GVBl. S. 573), folgende Satzung:

§ 1

Die Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts der Gemeinde Palling vom 03.07.2025 wird wie folgt geändert:

1. § 3 Abs. 2 erhält folgende Fassung:

„Die ehrenamtlichen Gemeinderatsmitglieder erhalten für ihre Tätigkeit als Entschädigung ein Sitzungsgeld von **je 50,00 Euro** für die notwendige Teilnahme an Sitzungen des Gemeinderats oder eines Ausschusses."

§ 2

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Palling, 27.10.2026
Gemeinde Palling
gez.
Markus Huber
Erster Bürgermeister

2026/19

Satzung zur Änderung der Satzung für die Erhebung der Hundesteuer (Hundesteuersatzung – HStS)

Die Gemeinde Palling erlässt aufgrund des Art. 3 Abs. 1 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Satzung:

§ 1
Änderungen

Die Satzung für die Erhebung der Hundesteuer der Gemeinde Palling (Hundesteuersatzung – HStS) vom 23.11.2020 wird wie folgt geändert:

1. In § 2 wird nach Nr. 7 folgende Nr. 8 eingefügt:
   8. Hunden, die eine Prüfung zur Feststellung der Eignung und Zuverlässigkeit im Anzeigen verendeten Schwarzwilds bestanden haben und als Mitglied eines Hundegespanns in der Bayerischen ASP-Kadaver-Suchhunde-Bereitschaftsstaffel des Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit zur Vorbeugung vor beziehungsweise Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest zur Verfügung stehen,
2. Die bisherige Nr. 8 in § 2 wird Nr. 9.
3. In § 2 wird folgende Nr. 10 eingefügt:
   10. Hunde, die von Forstbediensteten, Berufsjägern oder Inhabern eines Jagdscheines ausschließlich oder überwiegend zur Ausübung der Jagd oder des Jagd- oder Forstschutzes gehalten werden. Die Steuerbefreiung tritt nur ein, wenn die Hunde als jagdlich brauchbar gelten gemäß der Regelung für Brauchbarkeit von Jagdhunden in Bayern. Die Gemeinde hat hierfür die Vorlage eines Zeugnisses über die erforderliche Ablegung einer Brauchbarkeitsprüfung oder einer ihr gleichgestellten Prüfung nach § 21 der Verordnung zur Ausführung des Bayerischen Jagdgesetzes zu verlangen.
4. § 5 Abs. 1 Satz 1 erhält folgende Fassung:
   [1]Die Steuer beträgt
   für den ersten Hund 60 Euro,
   für den zweiten Hund 100 Euro,
   für jeden weiteren Hund 130 Euro.
5. § 6 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 erhält folgende Fassung:
   2. Hunde, die Menschen mit einer voraussichtlich mindestens 12-monatigen, erheblichen gesundheitlichen Beeinträchtigung in ihrer Lebensführung wesentlich unterstützen, ohne dass für diese Hunde eine Steuerfreiheit nach § 2 Nr. 9 besteht. Eine lediglich günstige Auswirkung der Hundehaltung auf die gesundheitliche Situation reicht nicht aus. Der Unterstützungsbedarf der Person ist durch eine ärztliche Stellungnahme nachzuweisen. Die Ermäßigung kann befristet werden.
6. In § 7 Abs. 2 werden die Wörter „§ 2 Nr. 7 und 8" durch die Wörter „§ 2 Nr. 7 bis 10" ersetzt.

§ 2
Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am **1. Januar 2027** in Kraft.

Palling, den 27.10.2026
Gemeinde Palling
gez.
Markus Huber
Erster Bürgermeister

2026/20

Bekanntmachung über die Absicht der Einziehung von öffentlichen Straßen

Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG)

1. Straßenbezeichnung:

Bezeichnung der Straße:	Lärchenstraße
Stadt/Gemeinde:	Palling
Landkreis:	Traunstein
Widmungsbeschränkung:	-----
Flurnummern, Gemarkung:	Fl-Nrn. 246/0 248/0, 245/12 (Stich), 245/15 (Stich), Freutsmoos
Anfangspunkt:	Südlich Fl-Nr. 246/1 (Schulstraße) a) Abzweigung von Lärchenstraße (Bestand) an der Nordwestecke des Grundstücks Fl-Nr. 245/13 b) Abzweigung von Lärchenstraße (Bestand) an der Südwestecke des Grundstücks Fl-Nr. 246/13
Endpunkt:	Südlich Anwesen Fl-Nr. 241 bei Einmündung in Fl-Nr. 234 a) Einmündung in die Flurstücke 245/10 und 245/14 b) Nordwestecke von Fl-Nr. 245/9
Länge:	ALT: 1,126 km NEU: 1,076 km
Baulastträger:	Gemeinde Palling

2. Bekanntmachung:

Es wird beabsichtigt den unter 1. bezeichneten Teil der bestehenden Gemeindeverbindungs-straße teileinzuziehen.

Die südwestlich abzweigende Stichstraße der Verkehrsfläche, die derzeit einen Ausbauzustand als Feld- und Waldweg hat, hat seine öffentliche Verkehrsbedeutung vollständig verloren oder soll aus überwiegenden Gründen des öffentlichen Wohls aufgehoben werden.

3. Träger der Straßenbaulast (Sonderbaulast):

Die Beteiligten, die jeweiligen im Grundbuch eingetragenen Eigentümer der Grundstücke Fl.-Nrn. Fl-Nr. 246/0 248/0, 245/12 (Stich), 245/15 (Stich), Gemarkung Freutsmoos.

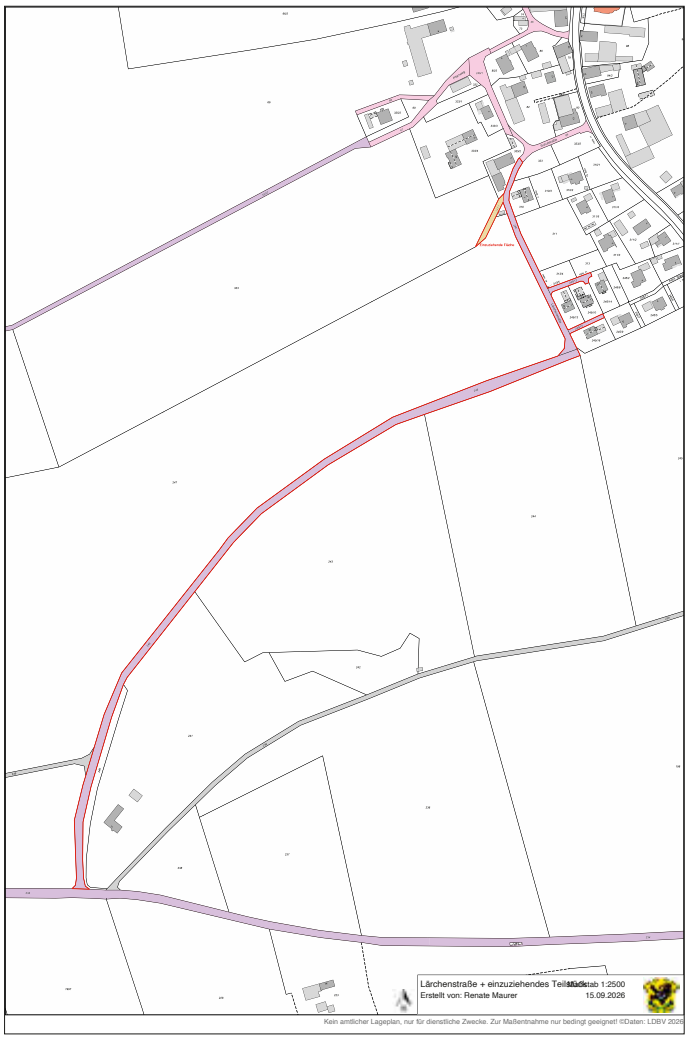
4. Sonstiges:

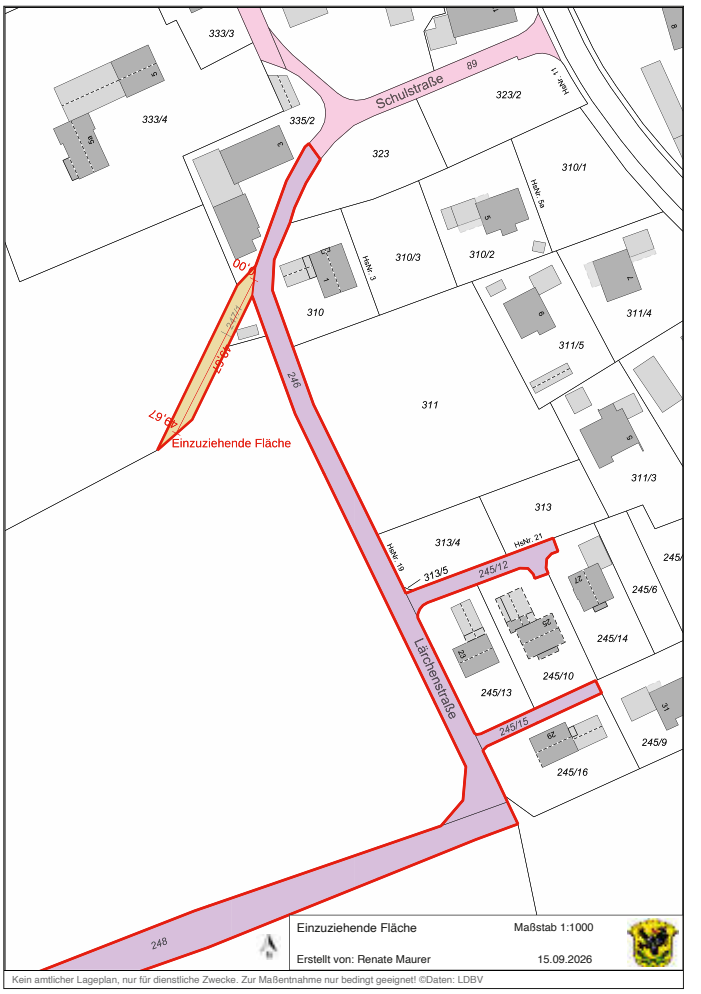
Gründe für die Absicht der Einziehung: Gemeinderatsbeschluss vom 24.09.2026

Die Bekanntmachung nach Nr. 2 kann während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus der Gemeinde Palling, Bräuanger 1, 83349 Palling, 1. OG (Bauamt), in der Zeit vom **06.11.2026 bis 07.02.2027** eingesehen werden.

Palling, den 29.09.2026

gez.
Markus Huber
Erster Bürgermeister





2026/21

Bekanntmachung über die Absicht der Einziehung von öffentlichen Straßen

Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG)

1. Straßenbezeichnung:

Bezeichnung der Straße:	Buchetstraße
Stadt/Gemeinde:	Palling
Landkreis:	Traunstein
Widmungsbeschränkung:	-----
Flurnummern, Gemarkung:	Fl-Nr. 67, Palling
Anfangspunkt:	An der St 2093
Endpunkt:	ALT: In der Mitte der FlNr. 702 (Wiese) NEU: Höhe südliche Flurgrenze Fl-Nr. 707/7
Länge:	ALT: 0,604 km NEU: 0,567 km
Baulastträger:	Gemeinde Palling

2. Bekanntmachung:

Es wird beabsichtigt den unter 1. bezeichneten Teil der bestehenden Ortsstraße teileinzuziehen.

Der südliche Teil der Verkehrsfläche, der derzeit einen Ausbauzustand als Feld- und Waldweg hat, hat seine öffentliche Verkehrsbedeutung vollständig verloren oder soll aus überwiegenden Gründen des öffentlichen Wohls aufgehoben werden.

3. Träger der Straßenbaulast (Sonderbaulast):

Die Beteiligten, die jeweiligen im Grundbuch eingetragenen Eigentümer der Grundstücke Fl.-Nr. 67 Gemarkung Palling.

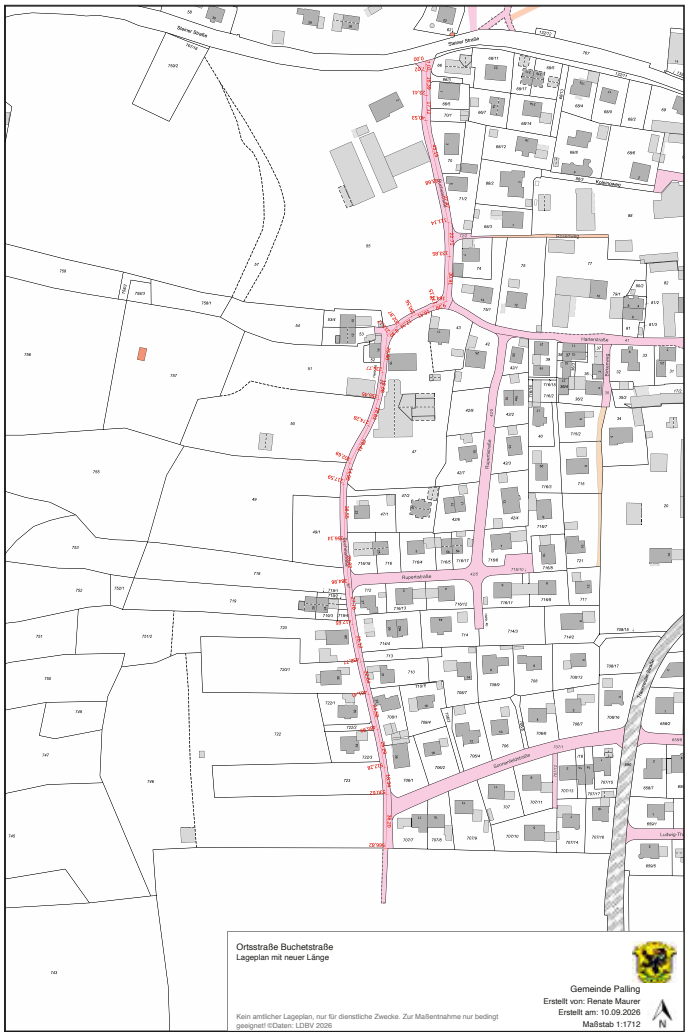
4. Sonstiges:

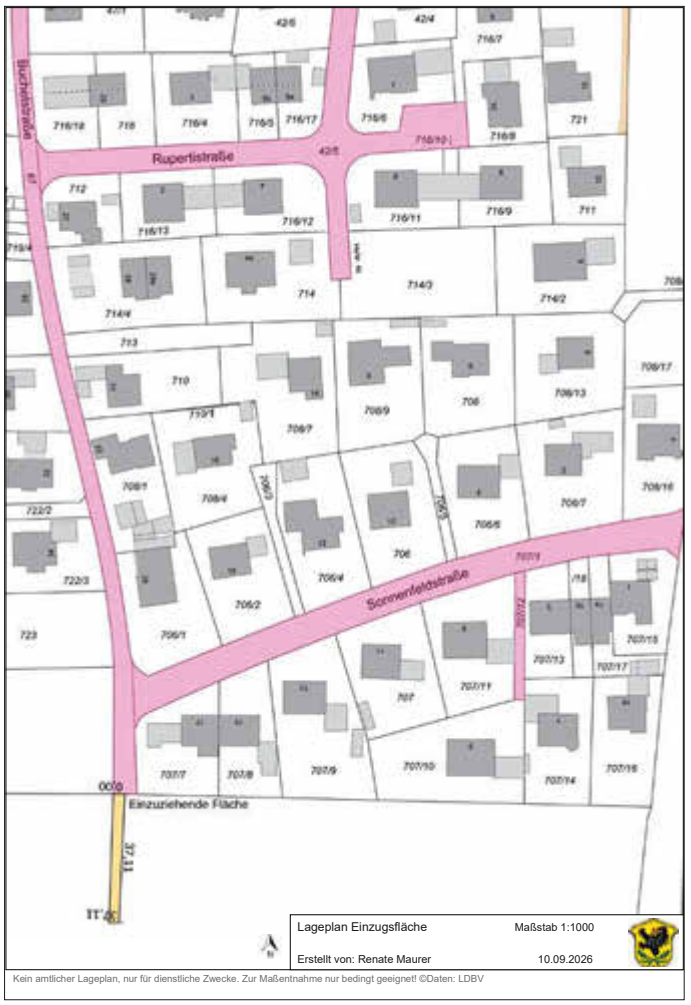
Gründe für die Absicht der Einziehung: Gemeinderatsbeschluss vom 24.09.2026

Die Bekanntmachung nach Nr. 2 kann während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus der Gemeinde Palling, Bräuanger 1, 83349 Palling, 1. OG (Bauamt), in der Zeit vom **06.11.2026 bis 07.02.2027** eingesehen werden.

Palling, den 29.09.2026

gez.
Markus Huber
Erster Bürgermeister





2026/22

Verfügung und Bekanntmachung über die Widmung von öffentlichen Straßen

Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG)

Widmung (Art. 6 BayStrWG)

1. Straßenbeschreibung

Straße:	Hochfellnweg
Stadt/Gemeinde:	Palling;
Landkreis:	Traunstein;
Widmungsbeschränkung:	keine
Flurnummern:	582/10, Gemarkung Palling;
Anfangspunkt:	Grenze zu Fl-Nr. 582/4;
Endpunkt:	Grenze zu Fl-Nr. 582; Grenze zu Fl.-Nrn. 582/6 und 582/9;
Länge:	0,138 km;
Baulastträger:	Gemeinde Palling

2. Verfügung

Die unter 1. bezeichnete neugebaute Straße wird zur Ortsstraße widmet (Art. 6 BayStrWG).

Widmungsbeschränkung: keine

3. Träger der Straßenbaulast (Sonderbaulast):

Gemeinde Palling

4. Wirksamwerden

Die Verfügung gilt mit dem Tage der auf die Bekanntmachung folgt als bekanntgegeben und wird zu diesem Zeitpunkt wirksam.

5. Begründung / Sonstiges

Gründe für Widmung: Die Straße dient der Erschließung von Baugrundstücken.

Die Verfügung nach Nr. 2 kann während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus der Gemeinde Palling, Bräuanger 1, 83349 Palling, 1. OG, in der Zeit vom **07.11.2026 bis 07.12.2026** eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage beim

Bayerischen Verwaltungsgericht München,
Bayerstraße 30, 80335 München,

erhoben werden.

Die Klage kann schriftlich, zur Niederschrift des Urkundsbeamten oder der Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle dieses Gerichts oder elektronisch in einer für den Rechtsverkehr zugelassenen Form erhoben werden.

Die Klage muss die Klägerin oder den Kläger, die Gemeinde Palling als Beklagte sowie den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen. Sie soll einen bestimmten Antrag enthalten; die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis:

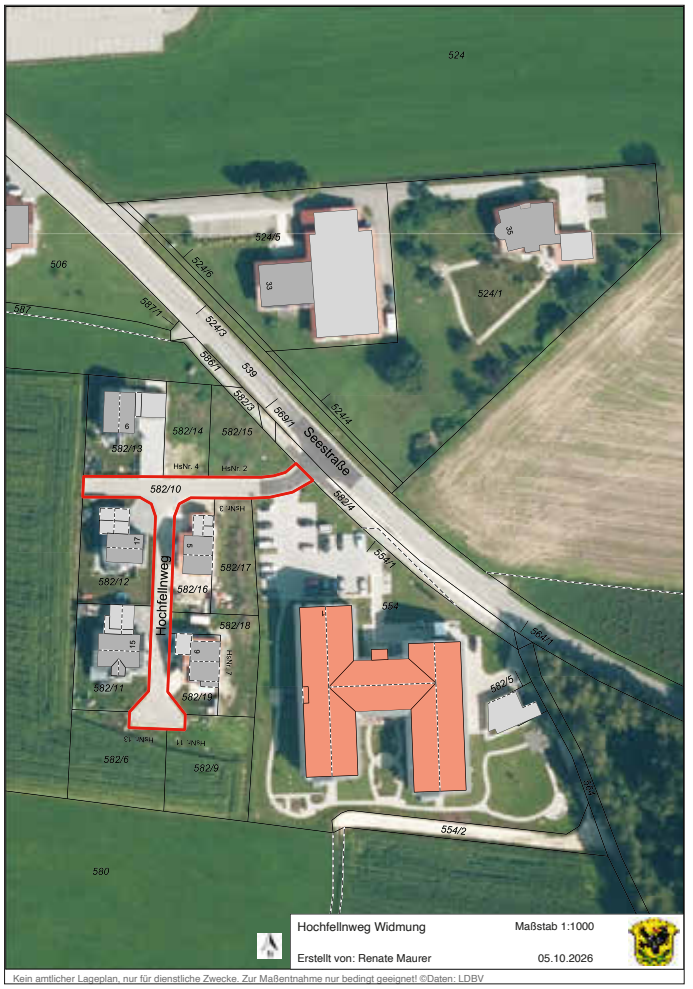
Die Einlegung eines Rechtsbehelfs durch einfache E-Mail ist nicht zulässig.

Durch Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22.06.2007 (GVBl S. 390) wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des Straßen- und Wegerechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit gegen die Verfügung Widerspruch einzulegen.

Kraft Bundesrechts ist in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten seit 01.07.2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Palling, den 19.10.2026

gez.
Markus Huber
Erster Bürgermeister



Aus dem Gemeinderat

Aus der Sitzung des Gemeinderates vom 24.09.2026

Bauanträge

- Antrag auf Einbau von zwei Schleppgauben und Anbau von Balkonen an Mehrfamilienhaus, Fl-Nr. 17 Gem. Palling, Harterstraße 1
- Antrag auf Errichtung einer in sich selbststehenden Garage im Anschluss an die bestehende Gerätehütte, Fl-Nr. 510 Gem. Palling, Seestraße 25

Änderung der Außenbereichssatzung „Unterschnitzing-Ost“ in Tyrlaching

Die Gemeinde Tyrlaching plant, den Geltungsbereich ihrer Außenbereichssatzung „Unterschnitzing-Ost“ um rund 5.858 Quadratmeter zu erweitern.

Anlass ist der Entwicklungsbedarf eines bereits dort ansässigen Elektrobetriebs. Die vorgesehene Fläche schließt unmittelbar an die bestehende Bebauung an. Die Satzung umfasst Wohnvorhaben sowie kleinere Handwerks- und Gewerbebetriebe. Ein eigenständiges Gewerbegebiet soll nicht ausgewiesen werden.

Die Gemeinde Palling wurde an dem Verfahren beteiligt und hat geprüft, ob eigene Belange betroffen sind. Nach den vorliegenden Unterlagen sind Auswirkungen auf die Planungen, Einrichtungen, Straßen sowie die Wasser- und Abwasserversorgung der Gemeinde Palling nicht ersichtlich.

Der Gemeinderat nahm die Beteiligung zur Kenntnis. Da Belange der Gemeinde Palling nicht berührt werden, erhob er keine Einwendungen oder Anregungen.

Änderung des Bebauungsplans „Stocket“ in Traunreut

Die Stadt Traunreut hat die Gemeinde Palling an einem ergänzenden Verfahren zur dritten Änderung des Bebauungsplans „Stocket“ beteiligt. Betroffen ist ein Teil des Wohnbaugebiets in Traunreut. Die Änderung betrifft vor allem die Höhenbezugspunkte für mehrere Baugrundstücke: Sie werden an die inzwischen asphaltierte Chieminger Straße angepasst. Zudem soll der Geltungsbereich des Bebauungsplans geringfügig erweitert werden, damit die maßgebliche Straßenkante innerhalb des Plangebiets liegt.

Die zulässige bauliche Nutzung und die grundsätzliche Erschließung bleiben im Wesentlichen unverändert. Unmittelbare Auswirkungen auf Planungen, Anlagen oder Verkehrsverhältnisse der Gemeinde Palling sind nach den vorliegenden Unterlagen nicht erkennbar.

Der Gemeinderat nahm die Beteiligung zur Kenntnis. Gegen die vorgelegte Planung bestehen aus Sicht der Gemeinde Palling keine Einwendungen oder Anregungen. Eine Stellungnahme wird deshalb nicht abgegeben.

Beabsichtigte Einziehung eines Teilstücks der Buchetstraße

Im südwestlichen Ortsbereich von Palling endet ein Teilstück der Buchetstraße nach rund 37 Metern in einer landwirtschaftlich genutzten Fläche. Es dient derzeit als Feldzufahrt. Weitere Grundstücke werden über dieses Teilstück nicht erschlossen. Die übrige Straßenführung soll bestehen bleiben.

Der Gemeinderat befasste sich deshalb mit der Einziehung dieses Teilstücks. Damit ist gemeint, dass es seine Eigenschaft als öffentliche Straße verlieren würde. Der genaue Bereich ist in einem Lageplan festgelegt.

Gemeinderat stellte fest, dass das bezeichnete Teilstück seine öffentliche Verkehrsbedeutung verloren hat, und beschloss, die Einziehung zu beabsichtigen. Die Verwaltung soll diese Absicht ortsüblich bekannt machen, die Unterlagen zur Einsicht bereithalten und etwaige Einwendungen prüfen. Danach wird die Angelegenheit dem Gemeinderat zur abschließenden Entscheidung erneut vorgelegt.

Beabsichtigte Einziehung eines Teilstücks der Lärchenstraße

Auch in Freutsmoos befasste sich der Gemeinderat mit einer Stichstraße: Das betroffene Teilstück der Lärchenstraße liegt zwischen landwirtschaftlich genutzten Grundstücken und endet nach rund 50 Metern. Nach den vorliegenden Unterlagen werden darüber keine weiteren Grundstücke erschlossen. Die übrige Straßenführung soll weitgehend unverändert bleiben.

Wie bei der Buchetstraße geht es zunächst um die Absicht, dem genau bezeichneten Teilstück seine Eigenschaft als öffentliche Verkehrsfläche zu entziehen.

Auch für dieses Teilstück leitete der Gemeinderat das Verfahren zur Einziehung ein. Die Verwaltung wird die Absicht öffentlich bekannt machen, die Unterlagen zur Einsicht bereithalten und mögliche Einwendungen prüfen. Danach entscheidet der Gemeinderat endgültig über die Einziehung.

Sitzungsgeld für Gemeinderatsmitglieder

Der Gemeinderat befasste sich mit der Entschädigung für ehrenamtliche Gemeinderatsmitglieder. Vorgesehen ist ein Sitzungsgeld von 50 Euro für die notwendige Teilnahme an einer Sitzung des Gemeinderats oder eines Ausschusses. Dafür ist eine Änderung der gemeindlichen Satzung erforderlich.

Der Gemeinderat beschloss die vorgelegte Änderungssatzung. Sie tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Bekanntgabe: Erlaubnis zur Suche nach Erdwärme

Der Gemeinderat wurde über die bergrechtliche Erlaubnis „Geothermie Traunreut/Waging am See“ informiert. Nach dem mitgeteilten Bescheid wurde die Erlaubnis zur Suche nach Erdwärme für gewerbliche Zwecke bis zum 31. Januar 2029 verlängert.

Eine weitere Verlängerung bis zum 31. Mai 2029 ist daran geknüpft, dass der Beginn des Bohrplatzes spätestens bis zum 30. November 2028 schriftlich beim Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie angezeigt wird.

Bekanntgaben aus der nichtöffentlichen Sitzung:

- **Neubau eines Feuerwehrhauses in Palling - Nachtrag Baumeister**

Der Gemeinderat nahm den Nachtrag zur Kenntnis und stimmte der Beauftragung der Firma Swietelsky zu.

- **Neubau eines Feuerwehrhauses in Palling - Vergabe PV-Anlage**

Der Erste Bürgermeister hat den Auftrag an die Firma Brandhuber aus Neuötting als wirtschaftlichsten Bieter vergeben.

- **Vergabe Straßensanierung Pasee Richtung Mollstätten**

Der Gemeinderat nahm das Angebot der Firma Swietelsky für die Sanierung der Straße von Pasee bis zur Gemeindegrenze zur Gemeinde Taching in Richtung Mollstätten zur Kenntnis und beschloss, sich der im September 2026 vorgesehenen Sanierungsmaßnahme anzuschließen. Der Auftrag für die Sanierungsarbeiten auf dem Gemeindegebiet Palling wurde an die Firma Swietelsky vergeben.

- **Festsetzung der Reisekostenentschädigung des Ersten Bürgermeisters**

Auf Grundlage der im Erhebungszeitraum von drei Monaten nachgewiesenen dienstlich veranlassten Fahrten von insgesamt 1.067 km wird die monatliche Reisekostenentschädigung für den Ersten Bürgermeister auf 142,00 € festgesetzt. Die Pauschale wird ab dem ersten Tag des auf die Beschlussfassung folgenden Monats gewährt.

Mit der Pauschale sind die regelmäßigen dienstlich veranlassten Fahrten des Ersten Bürgermeisters abgegolten, soweit nicht aufgrund besonderer Umstände eine gesonderte Abrechnung erforderlich und rechtlich zulässig ist.

- **Antrag auf Gewährung eines Zuschusses für das Aufstellen des Maibaums 2026 durch den GTEV „D'Stoabergler" Palling e.V.**

Der Gemeinderat beschloss, dem GTEV „D'Stoabergler" Palling e.V. für das Herrichten und Aufstellen des gemeindlichen Maibaums am 1. Mai 2026 einen Zuschuss in Höhe des beantragten Gesamtaufwands von 4.088,00 € zu gewähren.

- **Walderlebnispfad Meggenthal: Antrag auf Zuschuss zu Sanierungsmaßnahmen zum 25-jährigen Bestehen – Neuvorlage**

Der Gemeinderat gewährte dem Förderverein Walderlebnispfad Meggenthal e.V. einen einmaligen Zuschuss in Höhe von 500 Euro für die Sanierungsmaßnahmen zum 25-jährigen Bestehen.

Aus der Sitzung des Gemeinderates vom 13.10.2026

Bauanträge

- Antrag auf Neubau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung und Garagen, Bergstraße 19 a, Fl-Nr. 400/2 Gem. Freutsmoos
- Antrag auf Instandsetzung, Aus- und Umbau des historischen Wohnstallhauses, Thalham 2, Fl-Nr. 1047/0 Gem. Palling
- Antrag auf Vorbescheid für Neubau eines Batterie-Energiespeichersystems (BESS) als Freiflächenanlage in Containerbauweise, Haltfeld, Fl-Nr. 4242 Gem. Palling
- Antrag auf Installation einer kleinen roten Aufdach-Photovoltaikanlage, Feichtner Straße 16, Fl.-Nr. 129/7 Gem. Palling
- Antrag auf Neubau eines 6-Familien-Wohnhauses mit Doppelgarage und den dazugehörige PKW-Stellplätze, Buchetstraße 20 b, Fl.-Nr. 49/1 Gem. Palling

Wohnbauplanung in Deisenham

Die Stadt Trostberg plant am nordwestlichen Ortsrand von Deisenham eine kleine Erweiterung des bestehenden Baugebiets. Dafür soll eine bislang als landwirtschaftliche Fläche dargestellte Teilfläche im Flächennutzungsplan künftig als allgemeines Wohngebiet mit Eingrünung am Ortsrand ausgewiesen werden. Die Planung soll vier Wohneinheiten ermöglichen. Parallel dazu wird der Bebauungsplan „Deisenham" erweitert.

Die Gemeinde Palling wurde frühzeitig an der Planung beteiligt. Aus den vorgelegten Unterlagen sind keine Auswirkungen auf Planungen oder Einrichtungen der Gemeinde Palling erkennbar.

Der Gemeinderat nahm den Vorentwurf zur Kenntnis und erhob keine Einwendungen. Sollte sich im weiteren Verfahren zeigen, dass Belange der Gemeinde Palling betroffen sind, bittet die Gemeinde um eine erneute Beteiligung.

Hochfellnweg wird als Ortsstraße gewidmet

Der Hochfellnweg im südöstlichen Ortsbereich von Palling dient als Zufahrt zum neuen Baugebiet „Kreisaltenpflegeheim" und zum Kreisaltenheim Palling. Die rund 138 Meter lange Verkehrsfläche soll deshalb als öffentliche Ortsstraße gewidmet werden.

Eine Widmung legt fest, dass eine Verkehrsfläche dem öffentlichen Verkehr als Straße zur Verfügung steht. Für den Hochfellnweg sind keine Widmungsbeschränkungen vorgesehen; für die Straße ist die Gemeinde Palling zuständig.

Der Gemeinderat beschloss, den im Lageplan vom 5. Oktober 2026 gekennzeichneten Hochfellnweg als Ortsstraße zu widmen. Die Verwaltung wird die Widmungsverfügung ausfertigen, ihre Bekanntgabe veranlassen und das Straßenbestandsverzeichnis entsprechend fortschreiben.

Änderung der Hundesteuersatzung

Die allgemeinen Hundesteuersätze der Gemeinde Palling gelten seit 2021 unverändert. Der Gemeinderat hat beschlossen, sie zum 1. Januar 2027 anzupassen. Hintergrund sind unter anderem die allgemeinen Kostensteigerungen der vergangenen Jahre.

Mit der Hundehaltung ist auch Aufwand für die Gemeinde verbunden. Dazu gehören die Pflege und Reinigung öffentlicher Flächen, die Bereitstellung und Unterhaltung von Hundetoiletten sowie die Bearbeitung der Hundesteuer in der Verwaltung. Die Steuersätze sind gestaffelt: Für einen zweiten und jeden weiteren Hund fällt ein höherer Betrag an als für den ersten Hund.

Die **beschlossenen jährlichen Steuersätze** lauten:

Hund	Bisher	Beschlossen
Erster Hund	40 Euro	60 Euro
Zweiter Hund	70 Euro	100 Euro
Jeder weitere Hund	100 Euro	130 Euro
Kampfhund	1.000 Euro	unverändert 1.000 Euro
Kampfhund mit Negativbescheinigung	600 Euro	unverändert 600 Euro

Bei unverändertem Bestand an steuerpflichtigen Hunden rechnet die Verwaltung mit jährlichen Mehreinnahmen von rund 3.460 Euro. Die Hundesteuer ist nicht für einen bestimmten Zweck gebunden, sondern fließt in den allgemeinen Gemeindehaushalt.

Die Änderungssatzung sieht außerdem eine Steuerbefreiung für entsprechend geprüfte Hunde vor, die bei der Suche nach verendetem Schwarzwild zur Vorbeugung oder Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest eingesetzt werden.

Der Gemeinderat ergänzte den Entwurf darüber hinaus um Regelungen für jagdlich brauchbare Hunde und um eine Steuerermäßigung für Hunde, die Menschen mit einer längerfristigen erheblichen gesundheitlichen Beeinträchtigung wesentlich unterstützen. Für beide Regelungen sind Nachweise erforderlich.

Der Gemeinderat beschloss die Änderung der Hundesteuersatzung mit diesen Ergänzungen und den genannten Steuersätzen. Die Anpassung ist zum **1. Januar 2027** vorgesehen.

Heizöl für gemeindliche Gebäude

Für die Heizsaison 2026/2027 müssen die Heizöltanks der Grundschule und des Rathauses aufgefüllt werden. Sie fassen 48.000 beziehungsweise 21.000 Liter. Um bei der Beschaffung kurzfristig auf günstige Preise reagieren zu können, befasste sich der Gemeinderat mit einer Ermächtigung des Ersten Bürgermeisters. Bei den benötigten Mengen kann die übliche Zuständigkeit

sgrenze von 10.000 Euro überschritten werden.

Am 18. September 2026 wurden für die Grundschule rund 12.000 Liter Heizöl zu einem Gesamtpreis von 17.623,63 Euro bestellt.

Der Gemeinderat ermächtigte den Ersten Bürgermeister, Heizöl auch über die übliche Zuständigkeitsgrenze hinaus zu beschaffen. Über die Bestellungen ist der Gemeinderat regelmäßig zu informieren. Die Bestellung vom 18. September 2026 nahm er genehmigend zur Kenntnis.

Informationen aus dem Rathaus

Erscheinungsweise Palling aktuell

Dezember 2026

Abgabe der Manuskripte	Erscheinungstag
Sonntag, 22.11.	Freitag, 04.12.

Die Manuskripte bitte an folgende E-Mail-Adresse senden:
palling-aktuell@palling.bayern.de

Palling ehrt die besten Absolventinnen und Absolventen

Bei der diesjährigen Schülerehrung der Gemeinde Palling wurden 21 Absolventinnen und Absolventen für ihre besonderen schulischen Leistungen ausgezeichnet. Sie alle hatten ihren Abschluss mit einer Note besser als 2,0 erreicht und damit großes Engagement, Zielstrebigkeit und Ausdauer bewiesen.

Erster Bürgermeister Markus Huber gratulierte den Geehrten herzlich zu ihren Leistungen und wünschte ihnen für ihren weiteren Lebensweg Gesundheit, Zuversicht, Erfolg, Glück und viele gute Begegnungen. „Ihr habt in den vergangenen Jahren viel Zeit und Energie in eure Ausbildung investiert. Das verdient Anerkennung“, betonte der Bürgermeister. Zugleich ermutigte er die jungen Menschen, ihre Fähigkeiten und Ideen auch künftig einzubringen: „Unsere Gemeinde braucht junge Menschen, die Fragen stellen, Ideen entwickeln, Lösungen finden und ihre Zukunft aktiv mitgestalten.“

Die ausgezeichneten Absolventinnen und Absolventen besuchten unterschiedliche Bildungseinrichtungen und hatten verschiedene Abschlüsse erworben – vom qualifizierenden Abschluss über die Mittlere Reife bis zur allgemeinen Hochschulreife. Auch erfolgreiche Berufsausbildungen waren vertreten.

Als Anerkennung erhielten die Geehrten ein kleines Präsent der Gemeinde. Beim anschließenden gemeinsamen Abendessen bot sich Gelegenheit für persönliche Gespräche und einen angenehmen Ausklang des Abends.

Die Geehrten bei der diesjährigen Schülerehrung:

Daniel Schuhbäck,
Qualifizierender Abschluss der Mittelschule
Heinrich-Braun-Mittelschule Trostberg 1,8

Ronja Glaser, Mittlerer Schulabschluss
Heinrich-Braun-Mittelschule Trostberg 1,3

Magdalena Brandl, Mittlerer Schulabschluss
Heinrich-Braun-Mittelschule Trostberg 1,6

Antonia Marijic, Mittlerer Schulabschluss
Werner-von-Siemens-Mittelschule Traunreut 1,9

Magdalena Kainz, Mittlere Reife
Realschule Trostberg 1,82

Annalena Hartl, Mittlere Reife
Realschule Trostberg 1,91

Jonas Miesgang, Abitur
Johannes-Heidenhain-Gymnasium Traunreut 1,6

Jonas Kotte, Abitur
Johannes-Heidenhain-Gymnasium Traunreut 1,7

Jonas Roth, Abitur
Johannes-Heidenhain-Gymnasium Traunreut 1,9

Romy Gradl, Abitur
Johannes-Heidenhain-Gymnasium Traunreut 1,9

Pia Gröbner, Fachhochschulreife
FOS/BOS Traunstein 1,6

Simon Hartl, Berufsschulabschluss als Tischler
Staatliche Berufsschule I Traunstein 1,66

Leonhard Huber,
Berufsschulabschluss als Industriemechaniker
Staatliche Berufsschule I Traunstein 1,71

Nicolas Backe, Berufsschulabschluss als Industriekaufmann
Staatliche Berufsschule II Traunstein 1,8

Sandra Schwankner,
Berufsschulabschluss als Verwaltungsfachangestellte
Staatliche Berufsschule II Traunstein 1,0

Lisa Hartl, Staatlich geprüfte Landwirtin
Staatliche Berufsschule III Traunstein (Landwirtschaftsschule) 1,5

Georg Wolfertstetter, Staatlich geprüfter Landwirt
Akademie für Land- und Almwirtschaft
Südostbayern (SOLA) am AELF Traunstein 1,94

Johannes Helmberger,
Berufsschulabschluss als Kfz-Mechatroniker – Nutzfahrzeugtechnik
Staatliche Berufsschule I Mühldorf 1,2

Eva Lebacher,
Berufsschulabschluss als Steuerfachangestellte
Staatliche Berufsschule
Berchtesgadener Land Freilassing 1,0

Evelyn Osenstätter,
Berufsschulabschluss als Technische Produktdesignerin
Staatliches Berufliches Schulzentrum Wasserburg a. Inn 1,5

Hanna Wichtlhuber, Staatlich geprüfte Galvanotechnikerin
Gewerbliche Schule Schwäbisch Gmünd 1,7



Bei der Ehrung der Besten waren dabei (von links): Hanna Wichtlhuber, Bürgermeister Markus Huber, Magdalena Brandl, Gemeindemitarbeiterin Regina Wurm, Ronja Glaser, Jonas Roth, Annalena Hartl, dahinter Georg Wolferstetter, Simon Hartl, Johannes Helmberger, Eva Lebacher, dahinter Jonas Miesgang, Nicolas Backe, Magdalena Kainz, dahinter Jonas Kotte, Pia Gröbner, Leonhard Huber, Romy Gradl, Antonia Marijic, Lisa Hartl, Sandra Schwankner und Evelyn Osenstätter.

Foto: Tanja Weichold

Aktuelle Fundliste

Gemeinde Palling
Landkreis Traunstein

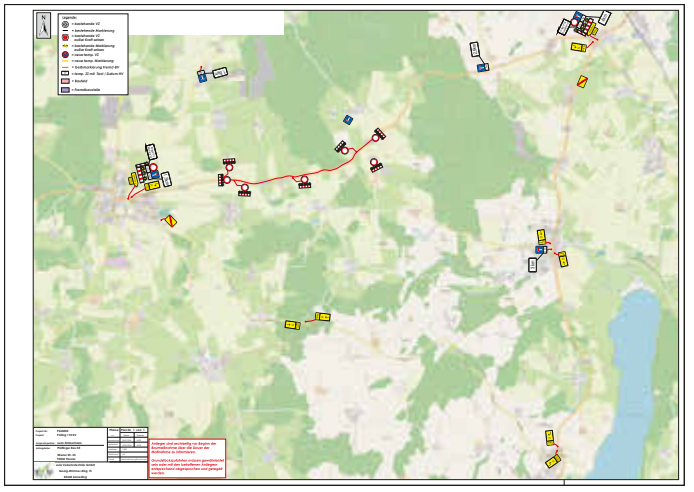
ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG VON FUNDGEGENSTÄNDEN

Im Zeitraum vom 28.07.2026 bis 19.10.2026 wurden folgende Fundgegenstände abgegeben:

Funddatum	Fundort	Beschreibung
16.10.2026	Waldweg ("Alter Schulweg") Haigermoos, Freutsmoos, Freutsmoos, 83349 Palling, 83349 Palling	Referenznummer: F909189134-F2026/000012 **Sonnenbrille** Gestell: Ganz eingefasst, Material: Kunststoff, Farbe: Grün, Gläserform: Rechteckig, Marke: Endurance, Gläserfarbe: Andere/Unbekannt, Spiegelung Sportbrille mit bunter Glasverspiegelung
04.10.2026	Waldweg vom Kalvarienberg Richtung Jegling, 83349 Palling, 83349 Palling	Referenznummer: F909189134-F2026/000011 **Smartwatch** Marke: apple watch series 2, Farbe Uhr: Schwarz, Farbe Armband: Schwarz, Material Armband: Kunststoff
28.09.2026	Kalvarienberg Palling, 83349 Palling, 83349 Palling	Referenznummer: F909189134-F2026/000010 **Handy, Smartphone** Marke: Apple, Modell: A1457, Farbe: Weiß, Tasten: Touchscreen, Hülle, Etui: Nein, Display beschädigt iPhone, älteres Modell mit Beschädigung des Displays rechts oben
10.09.2026	Parkhaus am Isartor in München, München	Referenznummer: F909189134-F2026/000009 **Sonstiges** Geschenkkarte der Firma Manufactum
27.08.2026	Radweg zwischen Gengham und Palling, Gengham, 83349 Palling	Referenznummer: F909189134-F2026/000008 **Sonnenbrille** Gestell: Ganz eingefasst, Material: Kunststoff, Farbe: Rot, Weitere Farbe: Schwarz, Gläserform: Oval, Gläserfarbe: Schwarz, Etui Kunststoff-Sonnenbrille, schwarze Gläser mit schwarzer Umrandung und Bügel mit rotschwarzem Karomuster in einem grünen Kunststoff-Etui von Fielmann
27.07.2026	am Kalvarienberg, bei der Grotte, Palling, 83349 Palling	Referenznummer: F909189134-F2026/000006 **Boxen, Lautsprecher** Marke: denver Bluetooth Lautsprecher, Modell: BTL-360BK, Farbe: Schwarz

Vollsperrung der Staatsstraße 2093 zwischen Palling und Wiesmühl

Die Staatsstraße 2093 zwischen Palling und Wiesmühl soll **vom 2. bis 26. November 2026** wegen der Verlegung einer 110-kV-Stromleitung vollständig für den Verkehr gesperrt werden. Den betroffenen Abschnitt können Sie dem angefügten Sperrungsplan entnehmen.



Der Verkehr wird während der Sperrung entsprechend der Beschilderung umgeleitet. Anliegerverkehr ist laut Anordnung bis zur Baustelle frei.

Die Baufirmen sind im Rahmen der verkehrsrechtlichen Anordnung vom Landratsamt beauftragt worden, die Erreichbarkeit der unmittelbar betroffenen Grundstücke, Weiler und Ortsteile unmittelbar mit den dortigen Anliegerinnen und Anliegern abzustimmen.

Bitte beachten Sie die Verkehrszeichen vor Ort und planen Sie für Ihre Wege mehr Zeit ein.

Weitere Details, insbesondere auch die Erreichbarkeit für den Schulbus, sind der Gemeinde noch nicht bekannt.

Sollten sich Termine oder Verkehrsregelungen ändern, informiert die Gemeinde Palling **zeitnah über die Gemeinde-Palling-App**.

Diese App können Sie sich hier downloaden:



Information des Landratsamtes Traunstein

Müllabfuhrkalender werden ab 2027 nicht mehr an die Haushalte versandt

Ab 2027 werden im Zuge der Digitalisierung die Abfuhrkalender nicht mehr für jeden Haushalt gedruckt und per Postversand an alle Haushalte zugestellt.

Für diese Umstellung gibt es mehrere Gründe:

1. Durch den Wegfall des flächendeckenden Drucks und des Versands durch die Deutsche Post können Kosten eingespart werden.
2. Reduzierung des CO‘ Fußabdrucks, indem Ressourcen wie Holz, Wasser und Energie geschont werden.
3. Mit der Umstellung des Abfuhrkalenders auf ein rein digitales Format wird der Digitalisierungsprozess beim Landratsamt Traunstein einen großen Schritt vorangetrieben.
4. Die Fehlzustellungen vieler Abfuhrkalender im Rahmen der Zustellung durch die Deutsche Post entfallen.

Die Abfuhrtermine bzw. ein individueller Online-Abfuhrkalender werden ab 2027 ausschließlich über folgende digitale Angebote zur Verfügung stehen:

- Das auf der Website verknüpfte Online-Tool „Individueller Abfuhrkalender“ unter www.traunstein.com/buergerservice/abfallwirtschaft/abfall-app-und-kalender, über das eine individuelle Druckversion erzeugt werden kann.
- In der Abfall-App mit integriertem Abfallwecker, der an alle Abfuhrtermine individuell erinnert.

Falls Sie keine Möglichkeit haben, den Kalender online abzurufen, erhalten Sie ab Anfang Dezember weiterhin ein gedrucktes Exemplar in Ihrer Gemeindeverwaltung sowie an den Wertstoffhöfen.





Bereitschaftsdienste

Notrufnummern

Notrufnummer **112** – Feuerwehr und Rettungsdienst
Notrufnummer **110** – Polizei

Zusätzliche Notrufe

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (für nicht lebensbedrohliche Erkrankungen)	**116 117**	Die neue Notrufnummer ist für sämtliche Fälle gedacht, in denen Patienten normalerweise einen Hausarzt aufsuchen würden, die Praxen jedoch bereits geschlossen sind.
Krisendienst Psychiatrie Oberbayern	**0800/6553000 Kostenlos und rund um die Uhr, von 0:00 – 24:00**	Hier erhalten Sie qualifizierte Soforthilfe bei seelischen Krisen jeder Art. Die Mitarbeitenden der Leitstelle hören zu, fragen nach und finden mit Ihnen gemeinsam einen Weg aus der Krise.

Apothekendienste

07.11. Marien-Apotheke, Salzburger Str. 3, 83329 Waging, Tel.: 08681/253
Sonnen-Apotheke, Bahnhofstr. 2, 83352 Altenmarkt, Tel.: 08621/2640
08.11. Marien-Apotheke, Tittmoninger Str. 1, 83349 Palling, Tel.: 08629/344
14.11. St. Hubertus-Apotheke, Hauptstr. 18, 83313 Siegsdorf, Tel.: 08662/7294
Johannes-Apotheke, Untere Dorfstr. 6, 84547 Emmerting, Tel.: 08679/4748
15.11. Apotheke am Stadtpark, Bahnhofstr. 9a, 83278 Traunstein, Tel.: 0861/3344
21.11. See Apotheke, Postgasse 1, 83329 Waging, Tel.: 08681/4866
22.11. Apotheke im Praxiszentrum, Wasserburger Str. 1, 83278 Traunstein, Tel.: 0861/209920
28.11. Klemens-Apotheke, Hadrianstr. 27, 83413 Fridolfing, Tel.: 08684/238
29.11. St. Georg-Apotheke, Permanederstr. 23, 83278 Traunstein, Tel.: 0861/14330

Die aktuellen Apothekendienste der Bayerischen Landesapothekerkammer sind auch im Internet abrufbar unter:
www.blak.de/notdienstsuche

Zahnärztlicher Notdienst

07./08.11. Praxis Naumann, Markstatt 2a, 83339 Chieming, Tel.: 08664/1016
14./15.11. Praxis Schindler-Altmann, Ludwigstr. 74, 84524 Neuötting, Tel.: 08671/2412
21./22.11. Praxis Hausmann, Irmengardstr. 4a, 84518 Garching a. d. Alz, Tel.: 08634/7070
28./29.11. Praxis Dr. Harrer-Fabry, Nikolausstr. 4, 84518 Garching a. d. Alz, Tel.: 08634/6258230

Die aktuellen zahnärztliche Notdienste sowie weitere Notdienst-Praxen im Umkreis können Sie im Internet abrufen unter:
www.kzvb.de/patient

Kindergartennachrichten



Erntedankandacht im Kindergarten

Eine schöne Erntedankandacht feierten die Kinder der Dorfstrolche Palling gemeinsam in der Turnhalle ihres Hauses. Im Mittelpunkt stand der Dank für die vielen Gaben, die uns die Natur schenkt.

Dazu brachten die Kinder Erntegaben aus ihrem eigenen Garten mit. Pater Ivo segnete die mitgebrachten Früchte und anschließend auch die Kinder mit Weihwasser. Alle sangen gemeinsam ein Danklied und beteten ein Gebet. Ein besonders schöner Moment war das gemeinsame Vaterunser, das die Kinder mit den dazugehörigen Gesten beteten.

Zum Abschluss sorgte Pater Ivo noch für viel Heiterkeit. Mit einigen lustigen Witzen brachte er die Kinder herzlich zum Lachen. Fröhlich und mit vielen schönen Eindrücken ging damit eine gelungene Erntedankandacht zu Ende.



Wir stellen uns vor – der neue Elternbeirat der Dorfstrolche

Liebe Eltern,

wir freuen uns, uns als neuer Elternbeirat der Dorfstrolche vorstellen zu dürfen!

Als Elternbeirat möchten wir die Interessen und Anliegen aller Familien vertreten, den Austausch zwischen Eltern und Kita-Team fördern und das Kita-Leben unserer Kinder aktiv mitgestalten. Ob bei der Planung von Festen und Aktionen, bei neuen Ideen oder als Ansprechpartner für eure Wünsche und Anregungen – wir möchten uns engagieren, unterstützen und gemeinsam etwas bewegen. Uns ist wichtig, dass sich alle Familien gut aufgehoben fühlen und wir zusammen eine schöne, lebendige und herzliche Kita-Zeit für unsere kleinen Dorfstrolche gestalten.



Oben Von links: Reyhan Melezoglfu, Verena Musial, Sandra Hafner, Monika Osterhammer, Lisa Merz, Anna Bäcker, Unten von links: Veronika Hurtig, Anna Zott, Stefanie Werner, Stefanie Heinig, Silvia Bauer nicht auf dem Foto: Michaela Brandl, Justyna Frackiewicz

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit, viele schöne gemeinsame Momente und eure Ideen!

Euer neuer Elternbeirat der Dorfstrolche

Waldkindergarten Pusteblume

Goldener Herbst im Waldkindergarten

Bei herrlichem Herbstwetter feierten die Pustis wie jedes Jahr ein buntes Erntedankfest im farbenfrohen Wald. Die Kinder brachten viel verschiedenes Gemüse aus dem eigenen Garten mit in den Kindergarten und durften erzählen, was sie zuhause alles anbauen und was sie allgemein über Obst und Gemüse wissen. Anschließend durfte jedes Kind erzählen, wofür es besonders dankbar ist – die Antworten wurden auf kleinen Dankeszetteln festgehalten, die die Kinder mit nach Hause nehmen durften.

Dann wurde fleißig geschnippelt und gekocht, um aus der gesammelten Gemüseernte eine leckere Suppe zu machen, die sich die Kinder anschließend gemeinsam schmecken ließen. Sie waren sich einig, dass die Suppe um Welten besser schmeckte als zuhause und dass es überhaupt die beste Suppe war, die sie je gegessen haben. Die kleinen Köche waren so eifrig bei der Sache, dass auch die Eltern noch in den Genuss dieser sehr schmackhaften Suppe kamen – beim gemütlichen Elternabend im Wald. Kulinarisch durfte in diesen Wochen natürlich auch frisches Apfelmus nicht fehlen, dass die Kinder aus mitgebrachten Äpfeln herstellten.

Und auch sonst waren die Kinder fleißig unterwegs, bastelten Verschiedenes mit Kastanien, um die neuen, vom Elternbeirat spendierten Kastanienbohrer ausgiebig zu testen, und anderen Naturmaterialien und fertigten zudem bunte Windlichter für die dunkle Jahreszeit an.

Für alle Kinder gab es außerdem noch eine große Überraschung: Zwei neue Waldplätze, die mit tatkräftiger Unterstützung einiger Väter begehbar gemacht und von den Kindern freudig erforscht und ausgiebig auf Spielmöglichkeiten getestet wurden.



Schulnachrichten

Nachrückerwahlen beim Elternbeirat der Grundschule Palling

Auch in diesem Jahr gab es im Elternbeirat der Grundschule Palling wieder einige Veränderungen. Durch die natürliche Fluktuation innerhalb des Gremiums wurden mehrere Positionen frei, die nun im Rahmen der ersten Sitzung am **23. September 2026** erfolgreich nachbesetzt werden konnten. Mehrere engagierte Mütter stellten sich zur Wahl und übernehmen nun mit großer Motivation ihre neuen Aufgaben im Elternbeirat.

Bereits in dieser konstituierenden Sitzung wurde ein erster Ausblick auf die Aktivitäten des kommenden Schuljahres gegeben. Der Elternbeirat plant wieder eine Vielzahl an Aktionen, die das Schulleben bereichern und die Gemeinschaft stärken sollen. Dazu gehören unter anderem:

- der regelmäßige Pausenverkauf,
- die Teilnahme mit Marktständen am Pallinger Adventsmarkt,
- der Kaffeeausschank bei der Schuleinschreibung,
- sowie weitere kleinere und größere Projekte im Jahresverlauf.

Wir freuen uns sehr, dass wir den **Medienexperten Martin Ostwinkel am 01.02.2027 für einen Informationsabend zum Thema Medienkompetenz** gewinnen konnten. Information hierzu folgen!

Mit vielfältigem Engagement möchte der Elternbeirat auch heuer einen wertvollen Beitrag für die Kinder und die gesamte Schulfamilie leisten. Damit dies gelingt, ist jede Unterstützung willkommen. Alle Eltern, die sich gerne einbringen möchten, sind herzlich eingeladen, sich in die Helferliste einzutragen. Sie werden bei Bedarf kontaktiert, wenn bei einzelnen Aktionen helfende Hände benötigt werden. Bitte nehmen Sie hierzu Kontakt mit den jeweiligen Klassenelternsprechern auf.



V.l: Anja Lackhütter (2. Vorsitzende), Kathi Dörner-Zunhammer (Kasse), Michele Schillmeier, Michaela Berthold, Monika Hagemeister, Julia Krautenbacher (Schriftführerin), Angela Huber, Lisa Wolfertstetter (Presse), Isabella Schuster (1. Vorsitzende), Steffi Litzinger, Sandra Muxeneder, Steffi Ettmayr (Schriftführerin)

Der Elternbeirat freut sich auf ein lebendiges, gemeinschaftliches und erfolgreiches Schuljahr – zusammen mit allen Kindern, Eltern und dem gesamten Team der Grundschule Palling!

wittich.de

Go online! Go Wittich!

Aus dem Begegnungszentrum

Gesprächsgruppe für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz

AWO

Gesprächsgruppe für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz 2026

Kreisaltenheim Traunstein

Im gemeinsamen Informations- und Erfahrungsaustausch erfahren Sie Unterstützung und erhalten wichtige Anregungen zur aktivierenden Pflege im häuslichen Bereich.

Für Menschen, die an Demenz erkranken, verändert sich nicht nur die kognitive Orientierung, sondern ihre gesamte Gefühlswelt, die gesamte Art, wie sie sich selbst und ihre Welt erleben

Über ihr Herz können wir sie erreichen, wenn wir nur wissen wie.

Das Herz wird nicht dement!

Wir sprechen über die Themen, die Sie beschäftigen.

Dazu gehören:
- Herausforderndes Verhalten der Erkrankten
- Kommunikation
- Selbstpflege und Achtsamkeit
- Bürokratische Herausforderungen
- Fallbeispiele

Die nächsten Termine:
jeden 2. Mittwoch im Monat

Von 19 – 21 Uhr

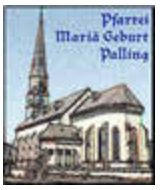
- **11.02.** **August Pause**
- **11.03.** **- 09.09.**
- **08.04.** **- 14.10.**
- **13.05.** **- 11.11.**
- **10.06.** **- 09.12.**
- **08.07.**

Anmeldung und Information unter
Brigitte Stief
08684 9690089

Kreisaltenheim Palling
Hochfellnweg 1
83349 Palling

Kirchliche Nachrichten

Termine und Gottesdienste in der Pfarrei Palling



November 2026

- Am 04.11.2026 ist wieder Seniorennachmittag
- Der nächste Familiengottesdienst ist am Sonntag, 08.11.2026 um 10:00 Uhr.
- Am 08.11. um 09:50 Uhr sind die 10 Minuten für die Muttergottes in unserer Pfarrkirche.
- Elternabend für die Eltern der Erstkommunionkinder 2027 am Mittwoch, 18.11.2026 um 19.30 Uhr im Pfarrheim.
- Informationsabend zur Firmung 2027 für die Firmbewerber und ihre Eltern am Mittwoch, 25.11.2026 um 19 Uhr in der Pfarrkirche.



Veranstaltungskalender

Der Pallinger Veranstaltungskalender ist auf der **Homepage** der Gemeinde unter www.palling.de/freizeit-tourismus/veranstaltungen und in der **Gemeinde-Palling-App** verfügbar!

Alle Termine für Veranstaltungen sind vorbehaltlich kurzfristiger Änderungen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den Veranstalter.

November 2026

Fr	06.11.	20:00	Theater Heimatbühne – 5. Aufführung *im Saal des Michlwirts*
Sa	07.11.	14:00	Theater Heimatbühne – Sondervorstellung *im Saal des Michlwirts*
		20:00	Theater Heimatbühne – 7. Aufführung *im Saal des Michlwirts*
Di	10.11.	09:00	Notarsprechtag im Rathaus
Di	10.11.	19:00	Gemeinderatssitzung *Sitzungssaal des Rathauses*
Do	12.11.	20:00	Theater Heimatbühne – 8. Aufführung *im Saal des Michlwirts*
Fr	13.11.	20:00	Theater Heimatbühne – 9. Aufführung *im Saal des Michlwirts*
Sa	14.11.	20:00	Theater Heimatbühne – 10. Aufführung *im Saal des Michlwirts*
So	15.11.		Volkstrauertag mit Kranzniederlegung *am Kriegerdenkmal*
Do	19.11.	16:00 – 20:00	Blutspendetermin des BRK *Turnhalle Grundschule Palling*
Fr	20.11.	20:00	Theater Heimatbühne – 11. Aufführung *im Saal des Michlwirts*
Sa	21.11.	20:00	Theater Heimatbühne – 12. Aufführung *im Saal des Michlwirts*
Sa-So	21.11 – 29.11.		Schrankweihnacht Heigermoos
Do	26.11.	19:00	Gemeinderatssitzung *Sitzungssaal des Rathauses*
Fr + Sa	27. + 28.11.		Pallinger Adventsmarkt *Rund um den Reuner-Pavillon*
Fr	27.11.	20:00	Theater Heimatbühne – 13. Aufführung *im Saal des Michlwirts*
Sa	28.11.	20:00	Theater Heimatbühne – 14. Aufführung *im Saal des Michlwirts*

Bei **neuen Terminen, Änderungen oder Terminabsagen** werden die Vereine und Verbände gebeten, diese der Gemeinde selbstständig und rechtzeitig mitzuteilen, entweder per E-Mail an palling-aktuell@palling.bayern.de oder telefonisch unter der 08629/988212.

Schrankweihnacht Heigermoos

21. November bis 29. November 2026

Am 29.11. gibt es ab 13.00 Bosna, Pommes, Getränke und Kuchen.



Der Nikolaus kommt um 15.00 Uhr, die Kramperl laufen ab 16.00 Uhr.

Es gibt wieder viele Überraschungen in den Schränken zu entdecken.

Spenden gehen in diesem Jahr an die Schmetterlingskinder (eine seltene Hautkrankheit) im Landkreis.

Wir freuen uns auf euch!

BLUT SPENDEN.
LEBEN RETTEN.

PALLING

NOVEMBER
19
DONNERSTAG

Grundschule
Seestr. 25
16:00 bis 20:00 Uhr

Jetzt Wunschtermin reservieren:
→ www.blutspendedienst.com/palling

Bitte mitbringen: Personal- und Blutspendeausweis (falls vorhanden)
Blutspendeservice: 0800 11 949 11 (kostenfrei)
Facebook und Instagram: @blutspendebayern

Blutspendedienst
des Bayerischen Roten Kreuzes

32211-120412

Vereine und Verbände

An alle Vereine
und Institutionen

Weihnachten
rückt näher...

Haben Sie sich schon Gedanken gemacht, wie Sie ein angemessenes „Dankeschön" zum bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest sagen können?

Über das ganze Jahr hinweg veröffentlicht unser Verlag Ihre Veranstaltungsberichte und Mitteilungen kostenlos im Mitteilungsblatt. Leider ist es aber nicht möglich, Texte zu veröffentlichen, die eine Danksagung oder Glückwünsche an Vereinsmitglieder usw. beinhalten. Wir bieten Ihnen dafür Gelegenheit in der letzten Ausgabe dieses Jahres. Dort können Sie Ihren Mitgliedern, Freunden und Förderern durch eine geschmackvoll gestaltete Glückwunschanzeige ein herzliches „Dankeschön" preiswert und weitreichend übermitteln.

Ihre LINUS WITTICH Medien KG
Windeckstraße 1
83250 Marquartstein
Telefon: 08641/97810
www.wittich-chiemgau.de

Lustiges Gemüse trifft sich zum traditionellen Kirta-Hutschn

Auch in diesem Jahr traf sich die Kindergruppe **„Lustiges Gemüse"** des Gartenbauvereins Freutsmoos, am Kirchweihmontag zum traditionellen Kirta-Hutschn in Geiselfing. Zahlreiche Kinder aller Altersgruppen folgten der Einladung und freuten sich auf einen fröhlichen gemeinsamen Nachmittag.

Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt: Die Kinder brachten selbstgebackene Kekse und leckeres Schmalzgebäck mit, das sich alle schmecken ließen.

Während die einen mit Begeisterung auf der Hutsche unterwegs waren, vertrieben sich die anderen die Zeit mit lustigen Ballspielen. So war für Abwechslung und jede Menge Bewegung gesorgt.

Bei bester Stimmung, vielen lachenden Gesichtern und einem schönen Miteinander wurde das traditionelle Kirta-Hutschn wieder zu einem gelungenen Erlebnis für die ganze Kindergruppe. Alle hatten viel Spaß und genossen die gemeinsame Zeit.



Gemeinsame Leistungsprüfung der Feuerwehren Taching und Palling

„Gruppe der Freiwilligen Feuerwehr Palling/Taching zur Leistungsprüfung angetreten", so lautete am vergangenen Freitagabend die Meldung der beiden Gruppenführer an die Schiedsrichter der Kreisbrandinspektion Traunstein.

Insgesamt 18 aktive Kameraden der Pallinger und der Tachinger Feuerwehr stellten sich auf dem Gelände des Pallinger Feuerwehrhauses der Leistungsprüfung „Die Gruppe im Hilfeleistungseinsatz". Die vorangegangenen zwei Wochen Ende September und Anfang Oktober beschäftigte sich die Abordnung der beiden Wehren zusammen intensiv mit Übungen zur Vorbereitung auf das THL- Leistungsabzeichen.

Neben den Zusatzaufgaben in Fahrzeug- und Gerätekunde mussten die beiden Gruppen zusammen einen Hilfeleistungseinsatz in der Darstellung eines Verkehrsunfalls abarbeiten. Angenommen wurde ein Verkehrsunfall mit einer eingeklemmten Person.

Die Kameraden übernahmen die Verkehrsabsicherung, Erstversorgung des Patienten, Sicherstellung des Brandschutzes, Ausleuchtung der Einsatzstelle, Aufbau und Ablage der benötigten Einsatzmittel, Sichern und Unterbauen des Unfallfahrzeuges und Vornahme von Spreizer und Schneidgerät. Die Feuerwehrmänner und -frauen meisterten alle Herausforderungen mit Bravour innerhalb der vorgegebenen Zeit.

Die drei Schiedsrichter, Kreisbrandmeister Georg Fleischer aus Waging, 1. Kommandant Christian Steinmaßl aus Lampding und Herbert Brudl aus Kirchanschöring, gratulierten zusammen mit Pallings 1. Kommandant Alexander Huber, Tachings 1. Kommandant Michael Lechner und Pallings 2. Bürgermeister Johann Bohnert den Kameraden zur erfolgreich bestandenen Leistungsprüfung. Sie überreichten die jeweiligen Abzeichen und sprachen ebenso Ihren Dank für das besondere Engagement aus.

Anlässlich der unterschiedlichen Leistungsstufen wurden siebenmal Bronze, siebenmal Silber, zweimal Gold und zweimal Gold-Grün (Stufe 5) als Abzeichen überreicht. Ein herzlicher Dank geht auch an die Gemeinde Palling, welche die gesamte Gruppe nach der Verleihung der erreichten Abzeichen noch beim Landgasthof Michlwirt zur verdienten Stärkung einlud.

Die erfolgreichen Teilnehmer:

FF Taching: Julian Mayer, Pascal Lörzel, Sandra Huber (alle Stufe 1, Bronze), Michael Lechner, Daniel Mayer, Jana Mayer, Julia Huber (alle Stufe 2, Silber), FF Palling: Julia Knottek, Jonas Roth, Wolfgang Brandl, Robert Wagner (alle Stufe 1, Bronze), Andreas Brandl, Robert Thaler, Mathias Obermeier (alle Stufe 2, Silber), Alexander Huber, Magdalena Gschirr (beide Stufe 3, Gold), Andreas Gschirr, Florian Lechner (beide Stufe 5, Gold-Grün)



Jana Mayer
THL Leistungsprüfung vom 09.10.2026 in Palling

Vereinsausflug der Feuerwehr Palling nach Augsburg

Am Wochenende vom 17. auf 18. Oktober fand der jährliche Vereinsausflug der Feuerwehr Palling statt. Ziel war dieses Jahr die Stadt Augsburg. Nach einer Stärkung auf der Hinfahrt besichtigten die Teilnehmer die Feuerwehrerlebniswelt bei einer Führung. Anschließend wurde im Hotel eingecheckt und der Nachmittag stand zur freien Verfügung. Am Abend ließen die Teilnehmer den Tag beim gemeinsamen Essen und einem geselligen Streifzug durch die Stadt ausklingen. Nach einem stärkenden Frühstück ging es am nächsten Tag weiter zum Kloster Andechs am Ammersee. Nach der Besichtigung wurde die Heimreise angetreten.

Ein herzlicher Dank gilt den Organisatoren für die Planung und Durchführung des gelungenen Ausflugs!



Gelungene Premiere der Heimatbühne Palling

Mit der Premiere ihres Stücks „Der verkaufte Großvater“ von Anton Hamik begeisterte die Heimatbühne Palling ihr Publikum im Saal vom Michlwirt. Nachdem sie am Samstagnachmittag bereits die Vorstellung für Kinder und Senioren erfolgreich absolviert hatten, betraten die Schauspieler am Abend zur offiziellen Premiere die Bühne. Der heitere Dreiakter sorgte mit seinen vielen lustigen Momenten, überraschenden Wendungen und den bestens vorbereiteten Akteuren für ausgelassene Stimmung.

Bei der Begrüßung stimmte Gerhard Huber das Publikum auf das Stück ein. Obwohl „Der verkaufte Großvater“ von den 1960er bis Anfang der 2000er Jahre eines der am meisten gespielten Stücke war, wurde es von der Heimatbühne bisher noch nie auf die Bühne gebracht, berichtete der 2. Vorsitzende des Vereins. Somit feierte man gleich eine doppelte Premiere. Spielleiterin Heidi Jung gab im Vorfeld wieder mal ihr Bestes, um das Stück zu arrangieren und legte somit den Grundstein für einen Abend, der den Zuschauern sichtbar und hörbar eine wahre Freude bereitete.

Zum Inhalt: Bauer Kreithofer (gespielt von Wolfgang Helmberger) hat es nicht leicht. Sein Hof ist verschuldet, die Magd Zenz (Nicky Reuner) kündigt ihren Dienst und während der angeheiratete Großvater (Christian Berreiter) laufend Schaden am Hof anrichtet, weigert sich Sohn Lois (Colin Jung), die Tochter Ev (Christina Huber, wechselt sich ab mit Maria Schönliner) des reichen Bauern Haslinger (Josef Jahner jun.) zu ehelichen. Kommt da das unmoralische Angebot vom Haslinger gerade recht? Bietet dieser doch plötzlich eine hohe Geldsumme, um dem Kreithofer den Großvater abzukaufen. Schließlich bringe dieser eine Lustigkeit auf den Hof, die ihm und seiner Frau Nanne (Heidi Jung) fehle.

Noch bevor der Kreithofer-Bauer weiß, wo ihm der Kopf steht, befindet er sich mitten in einer Geschichte, deren Ausgang nicht abzusehen ist. Derweil geht es auf dem Hof vom Haslinger, auf dem der reiche Bauer und seine Nanne zielgerichtet ihre Pläne verfolgen, schon ziemlich rund. Welche Rolle spielt da Haslingers Knecht Martl (Jonas Schönliner) und wer ist am Ende der größte „Spitzbua“?

Diese Fragen gilt es auch an den kommenden Spieltagen zu klären. Für folgende Termine sind noch Plätze frei: 6.,12.,20.,27. und 28. November, sowie 4. und 5. Dezember. *(Stand: 27.10.2026)*

Karten gibt es bei der Familie Brandl in der Jahnstraße 16 oder telefonisch unter 01575-1598930, dienstags von 9 bis 17 Uhr, mittwochs und freitags von 13 bis 17 Uhr und samstags von 9 bis 12 Uhr.

Zudem gibt die Heimatbühne wie jedes Jahr eine kostenlose Vorstellung für beeinträchtigte Menschen und deren Begleiter zum Besten. Diese wird am 7. November um 14 Uhr stattfinden.

Dass das Stück und die Spielsaison reibungslos über die Bühne gehen, wird durch tatkräftige Unterstützung hinter der Bühne gewährleistet.

Für Beleuchtung und Technik sind Gerold Jung, Josef Gröbner und Dietmar Backe verantwortlich. Den Umbau der Bühne besorgen Herbert Brandl jun., Josef Irlacher und Korbinian Huber. Mit der Liebe zum Detail arbeiten im Bereich „Maske und Frisuren“ Traudi Huber, Fine Oberlichter, Christa Märkl, Conni Hartl, Marina Gröbner und Ingrid Huber.

Das aufwendig und sehr passend gestaltete Bühnenbild, bestehend aus den Bauernstuben vom Kreithofer und vom Haslinger, wurde von Traudi und Gerhard Huber und Julia Mörtl gestaltet. Als Souffleuse agierte Sylvia Vogel, sie wechselt sich ab mit Laura Posaric. Christian Berreiter hat die Gesamtleitung inne.



Auf dem Foto: Magd Zenz verlässt den Kreithofer-Hof. V.r.: Bauer Kreithofer (Wolfgang Helmberger), Großvater (Christian Berreiter), Zenz (Nicky Reuner), Kreithofers Sohn Lois (Colin Jung)

Sonstige Mitteilungen

KBW Traunstein

Katholisches Bildungswerk Traunstein

Veranstaltungen November 2026
Auszeit – Eine Stunde für mich

Andrea Rosenegger lädt Sie zweiten Mittwoch im Monat (außerhalb der Schulferien) zu einer kleinen Pause inmitten des alltäglichen Getriebes ein. Musik, Texte und Stille, sowie einfache Körperübungen und freie Bewegung zur Musik bieten die Gelegenheit, zu sich zu kommen und wahrzunehmen, was ist und was uns trägt.

Mi. 11.11. I 9 – 10 Uhr I Pfarrkirche Hl. Kreuz I ohne Anmeldung

Die Glocken von Traunstein

Was wissen wir eigentlich über die Geschichte der Glocken im Allgemeinen sowie deren Herstellung? Kennen Sie die Geläute der Stadtkirche Traunstein und der evangelischen Auferstehungskirche und deren Geschichte?

Die Beschlagnahme und Wiederbeschaffung vor bzw. nach dem zweiten Weltkrieg? Und zu welchen Anlässen läuten Glocken überhaupt? An diesem Abend gibt es viel zu erfahren von Ralf Müller, dem Glockensachverständigen der Erzdiözese.

Mo. 16.11. I 19 – 20 Uhr I Pfarrheim St. Oswald I Anmeldung erwünscht

Reparatur-Café Traunstein

Beim Reparatur-Café reparieren ehrenamtliche Tüftler kaputte Gebrauchsgegenstände von Möbel, über Elektrokleinteile und Fahrräder bis hin zu Textilien. Dabei steht die Hilfe zur Selbsthilfe im Mittelpunkt. Außerdem gibt's Kaffee, Kuchen und nette Gespräche in der entspannten Atmosphäre im neuen Lehmhaus am Campus St. Michael. Mehr Infos und Termine: www.reparaturcafe-traunstein.de

Sa. 21.11. I 14 – 17 Uhr I Campus St. Michael, Traunstein I ohne Anmeldung

Anmeldung und nähere Informationen zu allen Veranstaltungen erhalten Sie beim Kath. Bildungswerk Traunstein:

- Tel. 0861/ 69495
- info@kbw-traunstein.de
- www.kbw-traunstein.de



Autismus-Abend mit Dr. Christine Preißmann



Heizungstausch: Geänderte Förderbedingungen beachten

Energieberatung der Chiemgau GmbH unterstützt bei Fragen zum passenden Heizsystem

Im Zuge des Bundestagsbeschlusses zum Gebäudemodernisierungsgesetz im Juli 2026 wurden auch die Förderrichtlinien für Modernisierungsmaßnahmen angepasst.

Die Bedingungen für den Einkommensbonus haben sich hierbei verbessert, gleichzeitig wird der Klimageschwindigkeitsbonus nun schneller abgesenkt und die förderfähigen Kosten für die erste Wohneinheit fällt geringer aus. Die Absenkungen erfolgen halbjährlich, erstmals zum 1. Februar 2027.



Foto: ©Chiemgau GmbH

Wer die derzeitigen Förderkonditionen nutzen möchte, muss den Antrag bis zum 31. Januar 2027 stellen. Besonders Betreiberinnen und Betreiber von Biomasseheizungen oder Wärmepumpen sollten sich frühzeitig informieren: Für sie fällt die Förderung beim Heizungstausch ab 2027 deutlich geringer aus oder entfällt ganz.

Die Energieberatung der Chiemgau GmbH unterstützt Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Traunstein bei Fragen zum Heizungstausch und zur Wahl eines passenden Heizsystems.

Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 0861 988231-89 oder per E-Mail an energieberatung@chiemgau.bayern.

Die Beratung findet online, telefonisch oder in einem persönlichen Gespräch statt.
Die Energie-Fachleute beraten anbieterunabhängig und individuell. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Die Beratungstermine im Landkreis Traunstein (nur nach Terminvereinbarung):

- Traunstein: jeden 2. und 4. Montag im Monat von 13:30 bis 18 Uhr
- Grassau: jeden 3. Dienstag im Monat von 14 bis 17 Uhr
- Trostberg: jeden 3. Donnerstag im Monat von 14:30 bis 17:30 Uhr
- Obing: jeden 4. Dienstag im Monat von 14:15 bis 18 Uhr

Impressum

Palling aktuell

Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Palling

WITTICH MEDIEN

Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Palling erscheint monatlich freitags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Windeckstraße 1, 83250 Marquartstein,
Telefon 08641/9781-0, anzeigen@wittich-chiemgau.de
P.h.G.: A. Wittich-Bonk
– Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde, Markus Huber,
Bräuanger 1, 83349 Palling
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Patrick Strerath in LINUS WITTICH Medien KG.
– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Sozialraum Trostberg



FAMILIENANZEIGEN ONLINE BUCHEN:
www.wittich.de

Wir sind Spezialisten für Gleitsichtgläser
Optik Girr & Steger
Besser sehen. Besser leben.
Hauptstr. 15 · 83308 Trostberg
Telefon 0 86 21 / 38 33
www.optik-girr-steger.de

RENTZ GmbH
ZIMMEREI & HOLZBAU
Dachstühle • Dachsanierung • Bedachung
Holzhäuser • Trockenausbau • Fassaden • Balkone
83379 Wonneberg • Enzersdorf 8
Telefon 08681 477 866 7
info@zimmerei-rentz.de • www.zimmerei-rentz.de

ADVENTSAUSSTELLUNG
Nehmt Euch eine kleine Auszeit und genießt mit uns die
„Schönste Zeit des Jahres!"
Täglich geöffnet
von 8 - 12 und 13 - 17 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Gärtnerei Deutschmann · Palling
Seestraße 36 · Tel.: 08629-364

Schöne Herbstzeit
wittich.de/familienanzeigen



IHR ZERTIFIZIERTER PARTNER...
FÜR NACHHALTIGE FORSTWIRTSCHAFT!
MUXENEDER
HOLZDIENSTLEISTER
FORSTBETRIEB · HOLZVERMARKTUNG
HACK & TRANSPORTARBEITEN
www.muxeneder-holz.de

SPENGLEREI
Thomas Schönsmaul
MEISTERBETRIEB
Dachrinnen • Einblechungen • Metalldächer
Der Winter kommt!
Überprüfung auf Dichtheit, Regenrinnen-Reinigung, Einblechungen, Anschlüsse...
Wir suchen
Mitarbeiter und Auszubildende (m/w/d)
im Spenglerhandwerk.
Kirchenstr. 6 · 83413 Fridolfing · Tel. 0 86 84-9 69 31 65 · Mobil: 0151-19327718
www.spenglerei-schoensmaul.de

Glaserei OPPACHER
Planung, Beratung & Ausführung
Reparaturdienst • Glasduschen • Ganzglasanlagen
83329 Wonneberg / Aichberg 7 08681 / 1696
glaserei.oppacher@t-online.de
www.glaserei-oppacher.de

NISSAN
ISUZU
Auto Zahnbrecher WASCHPARK
Waging—Unteraschau
Öffnungszeiten Waschpark:
Sonntag 12:00—22:00; Mo.— Sa. 7:00—22:00
SB-Wäsche und Maschinenwäsche für PKW und Transporter

WITTICH.DE/ANZEIGEN

Sauber g'spart!
Mit 100 % Ökostrom für die Region.
esb.de
ESB ENERGIE SÜDBAYERN
© Martin Bolle

Geburtsanzeigen. Die ganz besondere Art, Freude zu teilen.
online aufgeben: wittich.de/geburt

Pallinger Handwerker & Selbständige

Wohn(t)raum Keller

Anzeige

Qualitäts-Lichtschachtabdeckungen lassen Frischluft ins Untergeschoss, Dreck und Kleintiere dagegen nicht

(HLC) Vom Vorrats- bis hin zum Hobbyraum, vom Jugendzimmer bis zum Saunabereich – ein Keller kann unterschiedlich genutzt werden. Was man hier nicht braucht, sind Dreck und Kleintiere, die durch die Gitterroste hindurch gelangen. Um das zu verhindern, bieten sich hochwertige Lichtschachtabdeckungen an. Denn mit ihnen profitieren die Bewohner des Untergeschosses einerseits von frischer Luft, ohne dass andererseits Ungeziefer, Laub & Co. Zutritt erhalten. Ein klassisches Modell deckt alle Lichtschächte lückenlos ab. Dabei wird es in nur wenigen Handgriffen über den Keller-Rost montiert, zum Reinigen wird es einfach abgekehrt. Auf Wunsch gibt es die Abdeckung auch mit befahrbarem, eloxiertem Streckmetallgewebe. Das Sortiment



Foto: HLC/Neher

von Experten beinhaltet mit einem wasserresistenten, einem flächenbündig-eleganten und einem für Holzterrassen geeigneten Modell weitere hochwertige Ausführungen, sodass sich für jeden Wunsch und Anspruch die optimale Variante findet. Eine Besonderheit ist das verwendete Gewebe. Seine speziell entwickelte Pulverbeschichtung für Edelstahl ist ganz besonders abriebfest und überzeugt durch ein homogenes Äußeres ohne Lichtreflexionen sowie eine hohe Stabilität. Ebenso bleibt sie dauerhaft schön, da ihr Flugrost und Kontaktkorrosion nichts anhaben können. Optisch passt sie perfekt zu den gängigen Standardfarben Dunkelgrau, Mittelgrau und Eloxiert. So sorgt man auf attraktive Art und Weise dafür, dass Keller & Co. dauerhaft von ungewolltem Besuch verschont bleiben.

Hausaufstockungen

Ihr Baupartner vor Ort:

Ludwig Hartl

Zimmerer- und Dachdeckermeister

Allerdinger Feld 6 · 83349 Palling

Tel. +49 (0)86 29 / 3 31 · Fax +49 (0)86 29 / 6 47

E-Mail: holzbau.hartl@t-online.de · www.hartl-holzhaus.com

10 % Winterrabatt!

Nie mehr Lichtschacht reinigen!

kein Laub & Schmutz
keine Spinnen
keine Mäuse

SCHREINEREI HUBER

Ihr vielseitiger Spezialist für alle Schreinerarbeiten

Baumham 6 · Palling · Tel. 08629/929555

www.schreinerei-ludwig-huber.de

HOLZ FÜR SIE PERFEKT IN FORM GEBRACHT!

Thaler & Staudinger

SCHREINEREI GBR

Ihr Partner für den individuellen Innenausbau.

Website ❯



Gengham 7 · 83349 Palling · Tel. 08629 929500 · info@schreinerei-thaler.com

Pallinger Handwerker & Selbständige

Heizung planen: Wärmepumpe, Hybrid oder bestehende Anlage optimieren

Jetzt schon Termine für 2027 sichern!

Anzeige



Foto: KI-generiert

(KI). Bei einer neuen Heizung entscheidet nicht allein das Gerät im Keller. Zuerst sollte geklärt werden, wie viel Wärme das Gebäude benötigt und welche Vorlauftemperaturen Heizkörper oder Fußbodenheizung verlangen. Verbrauchsdaten können Hinweise liefern, eine Heizlastberechnung für das konkrete Haus bleibt aber die verlässlichere Grundlage.

Wärmepumpen arbeiten besonders günstig, wenn sie mit niedrigen Temperaturen auskommen. Oft helfen ein hydraulischer Abgleich, besser gedämmte Leitungen oder angepasste Heizflächen. Auch Aufstellort, Kondensatablauf, Geräuschentwicklung und die elektrische Installation gehören in die Planung.

Ein Hybridsystem kann passen, wenn bestehende Technik vorerst weiterlaufen soll. Es braucht jedoch eine klare Regelung, damit die Systeme sinnvoll zusammenspielen. Angebote sollten deshalb Leistung, Heizlast, Warmwasserbereitung und nötige Arbeiten am Gebäude nachvollziehbar beschreiben. So lässt sich beurteilen, welche Lösung zum Haus und zu geplanten Sanierungen passt.

Pallinger Handwerker & Selbstständige

ELEKTROTECHNIK
HUBER GMBH

Photovoltaik mit Stromspeicher
Elektroanlagen • Miele Kundendienst

Allerdinger Feld West 10 • Palling
Tel. 0 86 29 / 3 45 • Fax 6 28

Wir suchen
Auszubildende (m/w/d)

WINKLER
Sanitär - Heizung - Klima
...Ihr Meisterbetrieb im Installateur- und Heizungsbauer-Handwerk

Die Beistell-Wärmepumpe von MHG

Bestehende Heizungen clever ergänzen!

Die MHG ecoWP 2Xm ergänzt Ihre bestehende Heizung perfekt – egal ob Öl- oder Gasanlage.



Traunsteiner Str. 4 83349 Palling
Tel. 08629-515 Fax. 08629-636
kontakt@winkler.info

✓ Wärmepumpen ✓ Biomasse ✓ KWK
✓ Solar ✓ Öl- und Gas-Brennwerttechnik

Pallinger Handwerker & Selbständige

Anzeige

Sicht- und Sonnenschutz passend zum Raum wählen

Licht lenken, Privatsphäre sichern

Morgens soll möglichst viel Tageslicht in die Küche, am Arbeitsplatz darf der Bildschirm nicht spiegeln und im Schlafzimmer ist Verdunkelung gefragt. Ein einheitlicher Fensterbehang erfüllt diese unterschiedlichen Anforderungen selten. Wer Gardinen, Rollos, Jalousien oder Plissees auswählt, sollte deshalb zunächst auf die Nutzung des Raums schauen – nicht nur auf Farbe und Muster.

Lichtbedarf realistisch einschätzen

Transparente Gardinen streuen das einfallende Licht und nehmen neugierigen Blicken etwas von ihrer Wirkung, ohne den Raum stark abzudunkeln. Sie passen vor allem dort, wo Helligkeit erwünscht ist. Dichtere Stoffe bieten mehr Sichtschutz und können abends eine wohnliche Atmosphäre schaffen. Für Schlafräume oder Kinderzimmer reichen leichte Stoffe jedoch oft nicht aus: Wenn Straßenlaternen oder frühe Sonne stören, braucht es einen blickdichten oder verdunkelnden Behang.

Dabei lohnt der Blick auf die Lage des Fensters. An sonnigen Süd- und Westseiten geht es nicht allein um Privatsphäre. Direkte Einstrahlung kann Räume aufheizen und Möbel, Böden oder Textilien ausbleichen. Ein innen liegender Sonnenschutz mindert Blendung und Licht, hält die Wärme aber weniger wirksam ab als ein außen liegender. Wo sich Räume im Sommer deutlich aufheizen, sollte daher auch geprüft werden, ob Rollläden, Außenjalousien oder Markisen die sinnvollere Ergänzung sind.



Foto: Mit Unterstützung von KI generiert.

Bedienung und Alltag mitplanen

Jalousien erlauben es, den Lichteinfall über verstellbare Lamellen gezielt zu lenken. Das ist praktisch an Fenstern, an denen tagsüber gearbeitet wird. Allerdings sammeln sich auf den Lamellen Staub, und die Reinigung braucht etwas Zeit. Rollos wirken meist ruhiger und lassen sich je nach Stoff als Sichtschutz, Blendschutz oder Verdunkelung einsetzen. Bei breiten Fensterfronten sollte vorab geklärt werden, wie das Rollo bedient wird und ob der Fenstergriff frei bleibt.

Plissees sitzen direkt am Fensterflügel und eignen sich deshalb auch für kleinere oder ungewöhnlich geformte Fenster. Modelle, die sich von oben und unten verschieben lassen, bieten einen flexiblen Sichtschutz: Der untere Teil des Fensters bleibt verdeckt, während oben Tageslicht einfällt. Das kann in Erdgeschossräumen oder Bädern besonders nützlich sein. Bei Dachfenstern ist eine sichere Führung wichtig, damit der Behang nicht durchhängt.

Mit Unterstützung von KI generiert.

Lassen Sie sich vom Fachmann beraten

BAUPLANUNG

Jäger GmbH

Franz Jäger
Wiesenzeile 9
83349 Palling

Tel. 08629/350 Fax 664
info@jaeger-bau.net
www.jaeger-bau.net

Bauplanung für Wohnhäuser - Garagen - Umbauten - Gewerbegebäude - landwirtschaftliche Gebäude



Mirlach
DER BIO BÄCKER
PALLING · Tel. 08629/380

Versüßen Sie sich die Vorweihnachtszeit mit unserem feinen Adventsgebäck.



Pallinger Handwerker & Selbständige

Garagentore:

Worauf es bei Auswahl und Nachrüstung ankommt

Anzeige

Viele Garagentore funktionieren jahrelang unauffällig. Erst wenn sie klemmen, laut laufen oder sich nur mit Kraft öffnen lassen, wird deutlich, wie stark sie den Alltag beeinflussen. Wer ein neues Tor plant oder ein älteres Modell modernisieren will, sollte deshalb nicht nur auf die Optik schauen.



Platz und Einbausituation zuerst prüfen

Entscheidend ist zuerst die Frage, wie viel Platz vor und in der Garage vorhanden ist. Nicht jedes Tor passt zu jeder Einfahrt. Schwingtore brauchen Raum nach vorn, während Sektionaltore anders geführt werden und den Bereich vor der Garage meist frei lassen. In engen Zufahrten oder bei kurzen Abständen zur Straße kann das ein wichtiger Punkt sein. Auch die Deckenhöhe und seitliche Anschlüsse spielen eine Rolle, weil sie den Einbau begrenzen können.

Antrieb nur bei intakter Technik

Ein zweiter Punkt ist die Bedienung. Manuelle Tore sind robust, können im Alltag aber unpraktisch sein, etwa bei Regen, Dunkelheit oder wenn das Fahrzeug dicht vor dem Tor steht. Ein elektrischer Antrieb erhöht den Komfort, ersetzt aber nicht die Prüfung der vorhandenen Technik. Gerade bei älteren Toren lohnt ein genauer Blick auf Federn, Führungsschienen und Befestigungen. Ein Antrieb darf nur zu einem Tor passen, das technisch in Ordnung ist und sich leicht bewegen lässt.

Sicherheit und Dämmung mitdenken

Wichtig ist außerdem die Sicherheit. Tore müssen Hindernisse zuverlässig erkennen und dürfen niemanden gefährden. Ebenso wichtig sind ein guter Schutz gegen Einklemmen und eine stabile Verriegelung. Wer Kinder im Haushalt hat oder die Garage häufig als Zugang zum Haus nutzt, sollte auf diese Punkte besonders achten. Bei älteren Anlagen kann eine fachgerechte Nachrüstung sinnvoll sein, wenn Schutzfunktionen fehlen oder Verschleiß sichtbar wird.

Auch die Wärmedämmung kann ein Thema sein. Das gilt vor allem dann, wenn die Garage direkt ans Haus grenzt oder als Werkstatt und Abstellraum genutzt wird. Ein besser gedämmtes Tor hilft, Zugluft zu verringern und Temperaturschwankungen abzumildern. Das ersetzt keine Dämmung des ganzen Gebäudes, kann aber den Unterschied im täglichen Gebrauch spürbar machen.

Vor einer Entscheidung lohnt es sich, die Garage genau zu vermessen und die Nutzung ehrlich zu prüfen. Wird nur ein Auto abgestellt oder auch Fahrräder, Geräte und Werkzeug? Muss das Tor mehrmals täglich öffnen oder nur gelegentlich? Wer diese Fragen vorab klärt, vermeidet Fehlentscheidungen bei Bauart, Ausstattung und Antrieb. Gerade bei Garagentoren zeigt sich schnell, dass eine passende Lösung nicht die auffälligste, sondern die praktischste ist.

Jetzt schon Termine für 2027 sichern!

www.landhandel-wimmer.de
LANDHANDEL
Matthias Wimmer
Landhandel Matthias Wimmer
Reit 1, 83417 Kirchanschöring
Tel.: 08685 527
info@landhandel-wimmer.de
Ihr freundlicher Landhandel mit Lieferservice
Wir haben für Sie:
- Landwirtschaftliche Produkte
- Öle & Schmierstoffe
- Sicherheits- & Arbeitskleidung
- Batterien
- Tiernahrung
- Heim & Garten

HUBER
METALLBAU · TORANLAGEN
HÖRMANN
Rolltore • Sektionaltore • Brandschutztore - Türen
Garagentore
Verkauf - Montage - Reparaturen
UVV - Wartung - Industrieservice
08629 - 349
www.huber-metallbau.de

Private Kleinanzeigen

Rubrik gilt nur für private Kleinanzeigen. Gilt **NICHT** für Familienanzeigen (Danksagung, Grüße usw.) Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins dass hinter jedem Wort oder Satzzeichen ein Leerkästchen als Zwischenraum frei bleibt. Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken.

Nur 7 Euro

Überschrift (in Fettdruck)

Bis hierher kostet Ihre Kleinanzeige in der ersten Gemeindezeitung 7,- Euro, jede weitere Zeitung 3,50 Euro

Nur 14 Euro

Bis hierher kostet Ihre Kleinanzeige in der ersten Gemeindezeitung 14,- Euro, jede weitere Zeitung 7,- Euro

☒ **Kreuzen Sie unten an, in welcher Gemeindezeitung Ihre Anzeige erscheinen soll!**

- ☐ Bergen/Vachendorf
- ☐ Bernau
- ☐ Chieming
- ☐ Grabenstätt
- ☐ Grassau/Rottau
- ☐ Inzell
- ☐ Marquartstein/Staudach
- ☐ Nußdorf
- ☐ Oberaudorf
- ☐ Obing
- ☐ Palling
- ☐ Prien/Breitbrunn/Gstadt
- ☐ Reit im Winkl
- ☐ Ruhpolding
- ☐ Schleching
- ☐ Seeon-Seebruck
- ☐ Siegsdorf
- ☐ Teisendorf
- ☐ Trostberg
- ☐ Übersee aktuell
- ☐ Unterwössen/Oberwössen
- ☐ Waging

☐ **Für CHIFFRE bitte hier ankreuzen (ab 19,- Euro, inkl. 5 Euro Chiffre-Gebühr)**

Name/Vorname Straße/Hausnummer PLZ/Ort

☐ **Bargeld liegt bei**

☐ **Bankeinzug**

Datum Unterschrift Rechnung per E-Mail an (nur bei Bankeinzug)

IBAN: **DE**

SEPA-Lastschrift-Mandat Gläubiger-ID: DE84 0280 0000 1167 97

Ich/Wir ermächtigen die LINUS WITTICH Medien KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus obigen Auftrags resultierenden Gesamtbetrags von meinem/unseren Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von LINUS WITTICH Medien KG auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.
Hinweis: Ich/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Bitte geben Sie Ihre genaue Anschrift an. Legen Sie Ihrer Bestellung Bargeld bei oder geben Sie im obigen Feld Ihre Bankverbindung/SEPA für einen Bankeinzug an. Es wird keine Rechnung gestellt (außer per E-Mail).

Bitte senden Sie diesen Bestellschein an folgende Adresse:

LINUS WITTICH Medien KG

Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein oder an Fax 08641/978122 oder an anzeigen@wittich-chiemgau.de

Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgabe veröffentlicht. Terminwünsche nicht möglich.



TOP-Alleinunterhalter (der Musikprofi aus Tirol)
Gesang, alle Musikrichtungen (internat. Melodien)
für wöchentliche Veranstaltungen. Preisnachlass mögl.
Tel: 0043 5335510 oder 0043 6644118970

DG-Wohnung in Tacherting
zu vermieten, 85 m², näheres zu erfragen unter
Telefon: 0 86 21 / 50 64 44-10

Privat kauft versilberte Bestecke, Geschirr, Münzen, Armbanduhren,
Tel. 0160-4665743

Viele Katzenbabys und erwachsene Katzen
suchen ein Zuhause (Freigänger) - Tierschutz-Ring-Traunstein e.V.
0 86 66 / 9 27 85 81 oder 01 60 / 94 57 33 78
www.Tierschutz-Ring-Traunstein.de

Sammler kauft gegen Barzahlung
Militärnachlässe, -Münzen, -Stahlhelme, - Orden, -Uniformen, -Dokumente, etc., alles vor 1945
Telefon: 01 71 / 4 17 13 00

Pfeifen, Uhren, Zinn ...
LP´s, Ölgemälde, Schmuck, Münzen, Weine, Silber, Fotoapparate, HiFi-Geräte, Sammlungen aller Art, Lederhosen, Modellautos, Vorwerk, Charivari, Militaria, Haushaltsauflösungen, Pelze zu kaufen gesucht. **Tel. 0162/432 4668**

Damenfahrrad Movie
28 x 1,75, SRAM-Spectro, 7-Gang Nabenschaltung, neuwertig, VB: 300,- €. **Tel: 08621/3782**

1-Zimmer-Whg. in Traunstein
34 m², OG, EBK, Diele m. Schrank, WC + Bad, Keller, m. Grdst., Bj. 1969, renoviert.
Telefon: 01 52 / 27 46 05 19



Tonstudio mit professioneller Akustik und Schallisolierung im Chiemgau zu vermieten
Großer Aufnahmeraum mit über 100 m² und 5 m Raumhöhe, Regieraum und Maschinenraum mit je 30 m², 2 kl. Räume, 2 WC´s. Auch anderweitig nutzbar.
Nähere Infos unter 0175-16 70 322

Waldbesitzervereinigung Laufen-Berchtesgaden w.V.

Geschäftsstelle: Binderstraße 8, 83278 Traunstein
Tel.: 0861 2092384, Fax: 2092459
www.wbv-laufen-berchtesgaden.de

Ihr Partner für Wald und Holz
- Vermarktung aller Waldernteprodukte (Rundholz, Hackgut)
- Forstliche Dienstleistungen aller Art
- Maschineller & motormanueller Holzeinschlag
- Zusammenarbeit mit regionalen Unternehmen

Christoph Mayr
- Heizung
- Sanitär
- Solar
- Biomasse

Christoph Mayr
Hauptstr. 3
83349 Palling/Freutsmoos
Tel. 08629 1237
Mob. 015110641515
info@hs-mayr.de

CHRISTBÄUME · TANNENZWEIGE
Angererhof
Erlstätt Ortsmitte **Telefon 0861-3624**
Die wohl größte Auswahl an Christbäumen und Tannenzweigen
Verkauf ab 21.11.2026 bis einschließlich Heiligabend
WWW.ANGERERHOF.INFO
Verkauf solange Vorrat reicht.

BIKELIFE MIT DEM FAHRRAD LEBEN
Zweirad BURGGRAF
83329 Waging/Holzhausen • Tel. 0 86 81 / 97 73
FULLY FÜR EINSTEIGER!
E-Bike Full-Suspension 27,5/29"
9-Gang SHIMANO/Cuess-4000,
PANASONIC E-Antrieb 95-Nm. / 730-Wh. Akku,
ROCKSHOX Federsysteme...
(Nur solange Vorrat reicht) Sonderpreis **3500,- €**
Wir beraten Sie gerne!



PR-Anzeige

GUT VERSORGT UND SICHER IM EIGENEN ZUHAUSE

DIE MALTESER GEBEN MIT HAUSNOTRUF, MENÜSERVICE UND FAHRDIENST ÄLTEREN MENSCHEN UND IHREN ANGEHÖRIGEN VERLÄSSLICHE UNTERSTÜTZUNG IM ALLTAG

In den eigenen vier Wänden leben und den Alltag möglichst selbstbestimmt gestalten – das wünschen sich viele Menschen auch im Alter. Angehörige leisten dabei oft wertvolle Unterstützung. Doch sie können nicht immer vor Ort sein und brauchen manchmal selbst Entlastung.

Die Malteser stehen älteren Menschen und ihren Familien im Landkreis Traunstein mit verlässlichen Diensten zur Seite.

Der Hausnotruf schenkt Sicherheit, denn im Notfall ist Hilfe nur einen Knopfdruck entfernt: Über einen Sender am Handgelenk oder an einer Halskette kann im Notfall unkompliziert Unterstützung gerufen werden.

Je nach Situation werden eine vertraute Kontaktperson, geschulte Mitarbeitende der Malteser oder der Rettungsdienst verständigt. Für zusätzliche Sicherheit unterwegs gibt es seit kurzem außerdem eine mobile Lösung mit Notruf-Uhr.

Der Menüservice bringt täglich oder an ausgewählten Tagen hochwertige Mittagsmenüs direkt nach Hause.

Dabei geht es um mehr als eine warme Mahlzeit: Der persönliche Besuch schafft einen freundlichen Kontakt und gibt zusätzliche Sicherheit. Alternativ können tiefkühlfrische Menüs wöchentlich geliefert und bei Bedarf bequem im Ofen oder in der Mikrowelle erwärmt werden.



Eine gute Mahlzeit und ein freundlicher Kontakt: Der Malteser Menüservice bringt beides direkt nach Hause. (Foto: Joachim Stretz)

Der Malteser Fahrdienst bringt ältere Menschen zuverlässig zu Arzt- oder Therapieterminen und trägt dazu bei, dass sie mobil und selbstständig bleiben.

Die Malteser beraten Sie gerne unter Telefon 0861 230838-10. Weitere Informationen finden Sie unter www.malteser-traunstein.de.



DER DARM IST MEHR ALS EIN VERDAUUNGSORGAN

Die Forschung der letzten Jahre zeigt: Das Mikrobiom beeinflusst Immunabwehr, Stoffwechsel und sogar die Psyche. Darmgesundheit ist ein zentrales Gesundheitsthema. Ein gesunder Darm lebt von Vielfalt. Ballaststoffreiche Ernährung, Bewegung und Stressreduktion fördern ein stabiles Mikrobiom. Extreme Diäten oder übermäßiger Antibiotikaeinsatz können es schädigen.

Viele Versprechen rund um Darmgesundheit sind jedoch überzogen. Probiotika wirken nicht pauschal. Das Mikrobiom ist individuell. Was hilft, lässt sich nicht standardisieren. Seriöse Darmgesundheit setzt auf langfristige Gewohnheiten, nicht auf schnelle Effekte. Der Darm reagiert sensibel – aber langsam.

Es gilt: Darmgesundheit ist kein Trend, sondern Teil ganzheitlicher Prävention. Sie verdient sachliche Aufklärung statt Heilsversprechen.

Mit Unterstützung von KI generiert

ERNÄHRUNG GILT ALS SCHLÜSSEL ZUR GESUNDHEIT ②

Selten war Ernährung so kompliziert wie heute. Personalisierte Ernährung, genetische Analysen und individuelle Stoffwechselprofile versprechen maßgeschneiderte Lösungen. Für viele Menschen führen sie jedoch vor allem zu Überforderung.

Kaum ein Thema ist so widersprüchlich. Fett ist schädlich, dann wieder gesund. Kohlenhydrate gelten als Problem, dann als unverzichtbar. Wissenschaftliche Erkenntnisse ändern sich, werden verkürzt weitergegeben oder marketinggetrieben zugespitzt. Orientierung geht verloren.

Individualisierung ist grundsätzlich sinnvoll. Menschen reagieren unterschiedlich auf Nahrung. Allergien, Unverträglichkeiten oder chronische Erkrankungen erfordern angepasste Ernährung.

Problematisch wird es, wenn Individualisierung zur Daueroptimierung wird. Ernährung darf nicht zur ständigen Selbstbeobachtung führen.

Wer jede Mahlzeit bewertet, verliert Genuss und Gelassenheit. Das kann Stress erzeugen und Essverhalten verschlechtern. Jetzt braucht Ernährung wieder Bodenhaftung. Grundprinzipien gelten weiterhin: abwechslungsreich essen, überwiegend pflanzlich, wenig stark verarbeitetes, maßvoller Konsum. Diese Regeln sind unspektakulär, aber belastbar.

Gesundheit entsteht nicht durch Perfektion, sondern durch Alltagstauglichkeit. Ernährung sollte unterstützen – nicht dominieren.

Mit Unterstützung von KI generiert

Foto: stock.adobe.com - nungning20



SENIORENHEIM Sankt Martin in Waging am See

Seniorenheim St. Martin

Würdevolle Perspektiven Respektvolle Pflege

Füreinander. Miteinander. Als kommunales Dienstleistungsunternehmen sorgt das Seniorenheim St. Martin mit viel Engagement und einfühlsamen Konzepten für persönliches Wohlbefinden und beste Versorgung.

- Stationäre Pflege
- Kurzzeit-Pflege



Servicewohnen
8 komfortable 1– und 2–Zimmer–Appartements

Seniorenheim St. Martin Waging am See
Salzburger Straße 29 - 83329 Waging am See
Telefon 08681/6964 00 - Telefax 08681/4471
www.seniorenheim-waging.de -
kontakt@seniorenheim-waging.de



Förderverein Seniorenheim St. Martin Waging am See e.V.

Helfen durch Spenden. Der Förderverein ist gemeinnützig und hat sich in seinen Statuten das Ziel gesetzt einen sozialen und wirtschaftlichen Beitrag zu Gunsten der Bewohner des Seniorenheim St. Martin zu leisten. Helfen Sie durch Ihre Mitgliedschaft im Förderverein.
Wir informieren Sie gerne über weitere Details. Ihr Bürgermeister Martin Dandl



EINSAMKEIT ALS RISIKO

Einsamkeit ist kein bloßes Gefühl, sondern eine körperliche Stressreaktion. Sie wirkt auf Gefäße und Gehirn wie Kettenrauchen. Wer dauerhaft isoliert lebt oder sich unverstanden fühlt, setzt seinen Körper unter anhaltenden Stress.

Neurowissenschaftliche Untersuchungen zeigen: Fehlender sozialer Kontakt versetzt das Nervensystem in eine Art Daueralarmbereitschaft. Das Gehirn interpretiert soziale Isolation als existenzielle Bedrohung.

Der Körper schüttet permanent Cortisol und Adrenalin aus. In der Folge steigt der Blutdruck, die Gefäßinnenwände verkalken schneller, und das Immunsystem verliert seine Schutzkraft. Das Risiko für Herzinfarkt, Schlaganfall und Demenz steigt um ein Vielfaches.

Soziale Einbindung ist daher kein Luxus, sondern ein essenzieller Baustein der körperlichen Gesundheit.

Heraus aus der Isolationsfalle: Schaffen Sie sich verbindliche Routinen im Alltag. Feste wöchentliche Termine im Verein, bei ehrenamtlichen Tätigkeiten oder in einer Sportgruppe erleichtern den kontinuierlichen Austausch mit anderen Menschen.

Setzen Sie dabei auf Qualität statt Quantität: Bereits zwei verlässliche Vertrauenspersonen reichen aus, um den biologischen Stresspegel messbar zu senken.

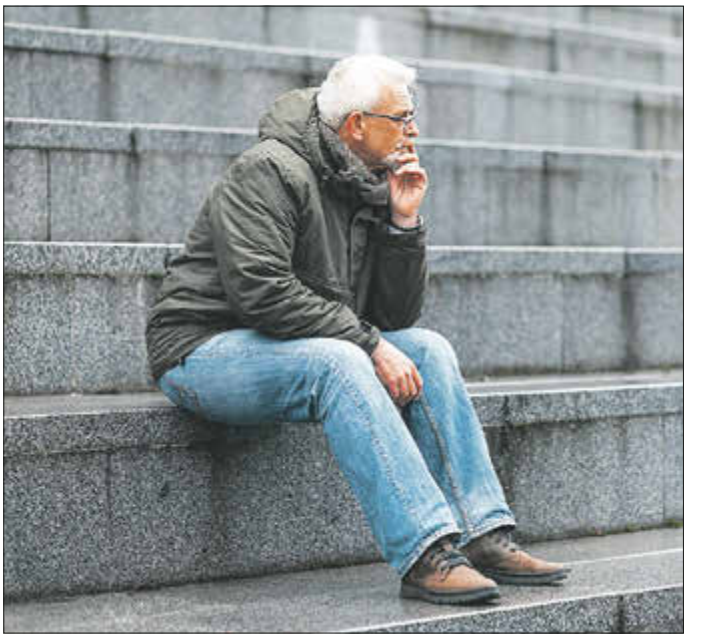


Foto: stock.adobe.com - Andrii Zastrozhnov

Das offene Ansprechen eigener Gefühle baut zudem Hürden ab – denn Einsamkeit ist kein persönliches Versagen, sondern betrifft Menschen aller Altersgruppen.

Erstellt mit Hilfe von KI



AMBIANCE
So individuell wie Sie.

Seniorenwohnen neu gedacht.
Wir kombinieren Seniorenbetreuung & Hotellerie zu einem einzigartigen Wohnkonzept im Alter.



AMBIANCE Quartiershaus Ainring

Tel.: +49 (0)8654 30 94 750
www.betreutes-wohnen.bayern

PR-Anzeige 4

PLÖTZLICH HATTE MEIN ENKEL WIEDER ZEIT, ENKEL ZU SEIN.

„Ich habe mich gefreut, wenn Dani kam. Aber kaum war er da, hatte er schon die Arbeitshandschuhe an: Rasen mähen, putzen, etwas reparieren.

Er war bei mir.
Und trotzdem fehlte er mir.

Wenn alles erledigt war, musste er oft wieder los. Für einen Kaffee und die Frage ‚Oma, wie geht's dir?' blieb kaum Zeit."

Aus dieser Erfahrung entstand Stöckl Service: ein Ansprechpartner statt fünf verschiedener Anlaufstellen – für Reinigung, Fensterputzen, Gartenarbeiten, Winterdienst, Entrümpelung und Umzug.

„Heute übernimmt sein Team die Arbeit. Und Dani sitzt neben mir und hört mir zu. Wir haben wieder Zeit füreinander."

Sie entscheiden, welche Aufgaben Sie abgeben möchten – für weniger Anstrengung im Alltag und mehr Zeit mit Ihrer Familie. Denn ein Besuch darf mehr sein als eine erledigte Aufgabenliste.

Unsere Unterstützung können Sie privat buchen. Bei Pflegegrad, nach einer Operation oder bei schwerer Krankheit klären Sie bitte vorab mit Ihrer Pflege- oder Krankenkasse, ob sie Kosten für die gewünschte Unterstützung durch Stöckl Service übernimmt.



Sie wünschen sich Entlastung für sich selbst oder Ihre Eltern? Rufen Sie uns unter 0178 2874933 an und erzählen Sie uns, welche Arbeiten wir Ihnen abnehmen dürfen.

SELBSTBESTIMMT UND MIT MEHR LEBENSQUALITÄT ZUHAUSE

PR-Anzeige



Daheim gut versorgt
Häusliche
24-Stunden-Betreuung

Ein selbstbestimmtes und würdevolles Leben im eigenen Zuhause ist möglich mit einer liebevollen 24-Stunden-Betreuungskraft. Diese kommen aus den osteuropäischen Ländern.

Unsere Kräfte unterstützen Sie bei

- Haushaltsführung
- Körperpflege
- Ernährung/Kochen
- Mobilität

Wir ermitteln Ihren Bedarf persönlich vor Ort und beraten Sie gerne umfangreich und kostenlos.

Pflege·Bayern
Häusliche 24-Stunden-Betreuung

Daheim gut versorgt
Häusliche 24 Std.-Betreuung

Ihre persönlichen Ansprechpartner
für die Region Traunstein und Umgebung



Lukas Kramer
Geschäftsleitung/
staatl. geprüfter
Krankenpfleger



Ute Kramer
diplomierte
Kinderkrankenschwester

Pflege Bayern Traunstein
Tannenweg 15 · 83362 Surberg
Tel.: 08 61 166 08 80 · Mobil: 0151 74 47 53 81
Mail: kramer@pflege-bayern.de

www.pflege-bayern.de



MUSKELGESUNDHEIT IM ALTER

Muskeln sind weit mehr als Fortbewegungsmittel. Sie arbeiten als körpereigene Apotheke für Herz, Hirn und Stoffwechsel. Ab dem 30. Lebensjahr verliert der Mensch ohne Gegenmaßnahmen bis zu einem Prozent seiner Muskelmasse pro Jahr. Dieser Prozess, Sarkopenie genannt, bleibt lange unbemerkt. Doch schwindende Muskeln bedeuten nicht nur Verlust an Kraft.

Bei der Muskelarbeit werden botenstoffartige Proteine freigesetzt: sogenannte Myokine. Myokine wirken entzündungshemmend, verbessern die Insulinempfindlichkeit und schützen die Gefäße.

Reiner Ausdauersport reicht im Alter meist nicht aus, um diesen Verlust zu stoppen. Wer seine Muskeln gezielt fordert, beugt Sturzgefahr, Osteoporose und Altersdiabetes wirksam vor.

Tipps für den Muskelerhalt: Setzen Sie mindestens zweimal wöchentlich gezielte Kraftreize. Übungen mit dem eigenen Körpergewicht wie Kniebeugen und Liegestütze oder leichtes Training mit Hanteln reichen dafür völlig aus.

Achten Sie zudem auf eine angepasste Eiweißzufuhr: Ältere Menschen benötigen etwa 1,2 bis 1,5 Gramm Protein pro Kilogramm Körpergewicht täglich. Wichtig ist vor allem Kontinuität – kurze, regelmäßige Einheiten erzielen deutlich nachhaltigere Effekte als seltene Maximallasten.

Erstellt mit Hilfe von KI

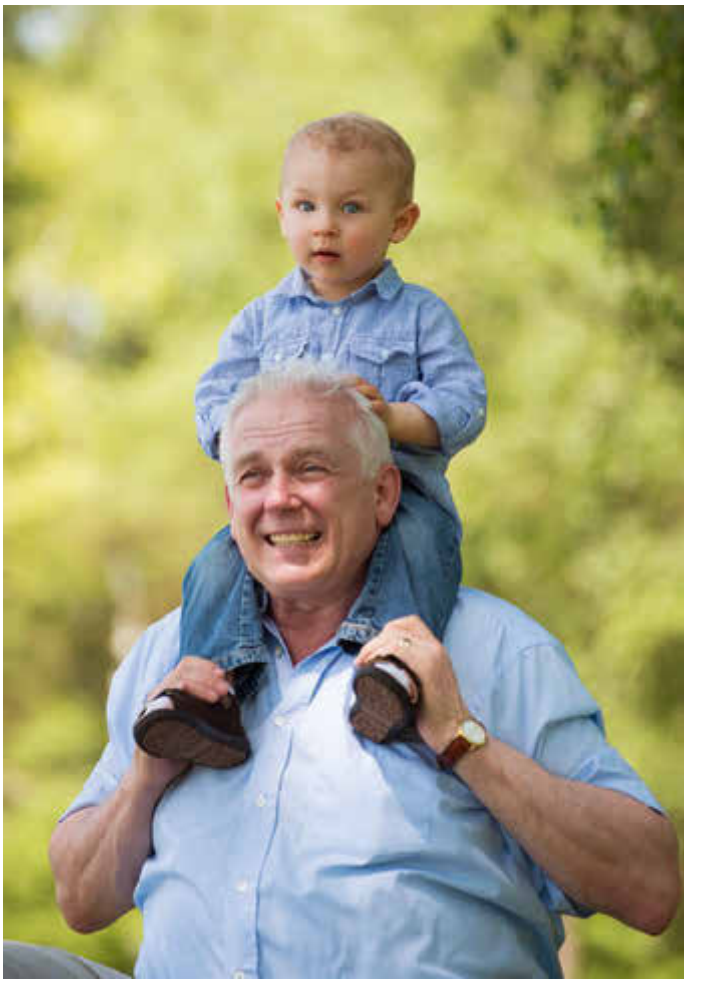


Foto: MEV-Verlag GmbH, Germany



jobs-regional.de by LINUS WITTICH
Weitere Stellen finden Sie online
JOBS IN IHRER REGION

Die Gemeinschaftspraxis für Pathologie Traunstein

Wir wachsen – wachsen Sie mit uns!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt
Mitarbeiter/in im Histologielabor (m/w/d)
(MFA, MTLA, BTA, CTA, PTA, ZFA)
oder vergleichbare Qualifikation.

Bei Interesse schreiben Sie uns
bitte eine E-Mail an:
info@pathologie-traunstein.de

Die Gemeinschaftspraxis für Pathologie Traunstein

Wir wachsen – wachsen Sie mit uns!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt
Mitarbeiter/in im Immunhistochemie (m/w/d)
(MFA, MTLA, BTA, CTA, PTA, ZFA)
oder vergleichbare Qualifikation.

Bei Interesse schreiben Sie uns
bitte eine E-Mail an:
info@pathologie-traunstein.de



Seniorenheim St. Martin

Für das Seniorenheim St. Martin in Waging a. See suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit, ggf. in Teilzeit (mind. 30 Std./Woche)

Wohnbereichsleitung (m/w/d)

In unserem kommunalen Seniorenheim versorgen wir rund 100 Bewohner*innen aller Pflegegrade. Unser dynamisches, motiviertes Team umfasst ca. 120 Kolleg*innen, davon sind 60 Kolleg*innen im Pflegebereich tätig.

Bitte klicken Sie für den vollständigen Ausschreibungstext auf unsere Homepage:
www.seniorenheim-sankt-martin.de
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
Seniorenheim St. Martin, Frau Taschi · Salzburger Straße 29 · 83329 Waging a. See
per E-Mail (pdf-Datei) an: pdl@seniorenheim-waging.de
Für Rückfragen, wenden Sie sich bitte direkt an Frau Bettina Taschi, Tel.: 0 86 81 / 696 - 490.
Wir sind eine anerkannte Stelle für den Bundesfreiwilligendienst.

Suchen Sie Ihren *JOB* nicht in der *FERNE*. Suchen Sie *REGIONAL*.



- Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

jobs-regional.de
Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



SÜNDEN DER KALTEN JAHRESZEIT

Anzeige

REIFEN, KLIMAANLAGE, WARTUNG UND ZULADUNG: DARAUF SOLLTEN AUTOFAHRER ACHTEN

(DJD). Viele Autopannen ließen sich mit einem vorausschauenden Handeln vermeiden. Das gilt besonders für die kalte Jahreszeit: Werkstattprofis beobachten immer wieder dieselben Versäumnisse, die Defekte und somit teure Folgen haben können. Hier gibt es im Überblick häufige Sünden, die Autofahrer vermeiden sollten.

Reifen müssen zur Witterung passen

Ganz oben auf der Liste stehen die Reifen. Sobald Schnee, Eis oder Reifglätte die Fahrbahn überziehen, greift in Deutschland die situative Winterreifenpflicht. Das bedeutet: Die Bereifung muss stets für die jeweiligen Straßenverhältnisse geeignet sein. Wer dies ignoriert, riskiert nicht nur ein Bußgeld, sondern im Schadensfall auch Regressansprüche der Versicherung. Dasselbe gilt für Winterreifen, die über die Verschleißgrenze hinaus gefahren werden. Ein Ärgernis für die Reifen nicht nur in der Winterzeit sind unliebsame Begegnungen mit dem Bordstein: Frontal oder mit Schwung überfahren, leidet dabei vor allem die Achsgeometrie. Zudem können Reifenflanken Beulen davontragen, die von außen kaum zu erkennen sind.

Wartung kann vor teuren Defekten schützen

Ebenso wichtig: Kontrollleuchten und Wartungsintervalle sollte man nicht einfach ignorieren, sondern ernst nehmen. „Wer den fälligen Service aussitzen will, spart am falschen Ende und handelt sich womöglich eine Panne im ungünstigsten Augenblick ein“, erklärt Marcel Schasse vom Werkstattnetz Vergölst. Ein weiterer Punkt: Nicht allen ist bekannt, dass die Klimaanlage im Fahrzeug auch während der nasskalten Jahreszeit regelmäßig laufen sollte. Sonst riskiert man muffigen Geruch und Reinigungsaufwand. Außerdem trocknet die Klimatisierung die Luft, hält die Scheiben schneller frei und beugt Schimmelbildung im Verdampfer vor. Wer auf Nummer sicher fahren will, nutzt einen Winterservice, den viele Fachwerkstätten für Reifen, Beleuchtung, Bremsen und Co. anbieten. Unter www.vergoelst.de etwa finden sich Adressen in der Nähe.


Foto: DJD/vergoelst.de/Hauke Marten Mueller





Spritpreisärger? Nie wieder!

Der vollelektrische Torres EVX Nomad zum attraktiven Komplettpreis

E-Auto-Förderung 2026 zusätzlich möglich[1]



7 Jahre Fahrzeug Garantie oder bis zu 150.000 km[2]

10 Jahre Fahrbatterie Garantie oder bis zu 1 Million km[2]

KGM Torres EVX Sondermodell Nomad

Elektromotor (152 kW/207 PS), 80,6 kWh Batteriekapazität

34.990 €

inkl. Überführung, attraktiver Ausstattung, Wärmepumpe und Metallic-Lackierung

Stromverbrauch kombiniert: 19,3 kWh/100 km; CO_2-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO_2-Klasse: A

Made in Korea

[2] Das zuerst Erreichte gilt. Es gelten die aktuellen Garantiebedingungen des Herstellers, die Sie hier einsehen können: www.kgm.de/services/garantie

[1] Zusätzlich können Sie eine staatliche Förderung von bis zu 6.000 € beantragen, falls Sie anspruchsberechtigt sind. Weitere Infos unter www.bafa.de

Jetzt bei uns Probe fahren.

KNAPPE
AUTOHAUS-KNAPPE.DE

Manfred Knappe GmbH & Co. KG
KGM Vertriebspartner
Rupertistr. 30, 83278 Traunstein
Telefon +49 861 989840, www.Autohaus-Knappe.de

KGM
Enjoy with Confidence



Winterkompletträder schon ab 29,90 € mtl.[2] zusätzlich leasen, zzgl. Montage

Highlights

Toyota bZ4X 5-Türer Comfort: 18-Zoll-Leichtmetallfelgen, Scheinwerfer, Tagfahrlicht und Heckleuchten (LED), Rückfahrkamera, Fensterheber elektrisch (automatisch)

Energieverbrauch Toyota bZ4X 5-Türer Comfort, Elektromotor 123 kW (167 PS), 4x2: kombiniert: 13,9 kWh/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert: 0 g/km, CO_2-Klasse: A, elektrische Reichweite (EAER): 444 km und elektrische Reichweite (EAER City): 640 km. Abb. zeigt Sonderausstattung.

*Der Toyota E-Auto Bonus in Höhe von 7.000,00 € gilt bei Leasing, Finanzierung & Barkauf. Er wird als Nachlass auf die unverbindliche Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH, Toyota Allee 2, 50858 Köln für das genannte Modell gewährt. Bei Leasing und Finanzierung wird dadurch die monatliche Leasing-/Finanzierungsrate reduziert. Gilt nur für Privatkunden und nur bei Kauf bzw. Antrag und Genehmigung des Leasing-/Finanzierungsvertrages mit der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota Allee 5, 50858 Köln bis zum 31.12.2026.
[1]Ein unverbindliches Kilometerleasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota bZ4X 5-Türer Comfort. Anschaffungspreis: 31.980,71 € zzgl. Überführung, Leasingsonderzahlung: 6.000,00 €, Gesamtbetrag: 17.472,00 € zzgl. Überführung, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 239,00 €. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.12.2026. Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.
[2]Ein unverbindliches Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Der Leasingnehmer erhält einen Satz Winterkompletträder mit Qualitätsbereifung. Der saisonale Reifenwechsel und die Reifeneinlagerung sind nicht inbegriffen. Die Winterkompletträder gehen nicht in das Eigentum des Leasingnehmers über und sind mit Ablauf des Leasingvertrags gemeinsam mit dem Fahrzeug zurückzugeben. Gilt nur bei Abschluss eines Toyota Easy Leasing-Vertrags mit der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln, mit einer Laufzeit von 48 Monaten sowie einer jährlichen Laufleistung von 10.000 km und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.12.2026. Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.

REITER
www.reiter-traunstein.de

Autohaus Reiter OHG
Gewerbepark Kaserne 8
83278 Traunstein · T: 0861-4180
service@reiter-traunstein.de

AUTO AKTUELL ③

Auto • Motorrad • mehr

Anzeige

KFZ-VERSICHERUNG WECHSELN:

WORAUF ES JETZT ANKOMMT

Viele Autofahrer zahlen seit Jahren denselben Beitrag, ohne den Vertrag noch einmal zu prüfen. Gerade nach einem Umzug, einem Fahrzeugwechsel oder geänderter Fahrleistung lohnt sich ein genauer Blick: Schon kleine Änderungen können den Tarif spürbar beeinflussen.

Wichtig ist, nicht nur auf den Preis zu schauen. Entscheidend sind auch Leistungen wie freie Werkstattwahl, Schutz bei Wildunfällen oder der Umgang mit grober Fahrlässigkeit. Wer nur die günstigste Police wählt, spart im Ernstfall oft an der falschen Stelle.

Vor dem Wechsel sollten Versicherte die aktuelle Einstufung, den Schadenverlauf und die Kündigungsfrist prüfen. Auch die jährliche Fahrleistung und der Nutzerkreis sollten korrekt angegeben sein. Falsche oder veraltete Angaben können später teuer werden.

Sinnvoll ist ein Vergleich, wenn sich Lebensumstände geändert haben oder der Beitrag steigt. Wer sauber vergleicht, findet oft einen Vertrag, der besser zum Alltag passt – nicht nur zum Geldbeutel.

Mit Unterstützung von KI generiert.



Foto: stock.adobe.com - Lucky7Trader

FRAGEN SIE DIE FACHLEUTE VOR ORT!



WO MAN BEI DER KFZ-VERSICHERUNG SPAREN KANN

Die Beiträge für die Kfz-Versicherung steigen vielerorts – umso wichtiger ist ein genauer Blick auf die eigenen Vertragsdaten. Sparen lässt sich oft nicht nur durch einen Wechsel, sondern schon durch realistische Angaben. Wer pro Jahr weniger fährt als früher, sollte die jährliche Kilometerleistung prüfen. Auch ein fester Fahrerkreis senkt häufig den Beitrag.

Einsparpotenzial gibt es außerdem bei der Tarifwahl. Nicht jedes ältere Auto braucht Vollkasko. Bei Fahrzeugen mit geringem Restwert kann Teilkasko oder sogar nur die Haftpflicht sinnvoll sein. Umgekehrt ist es teuer, auf wichtige Leistungen zu verzichten und Schäden später selbst zu tragen.

Auch die Zahlungsweise spielt eine Rolle: Wer jährlich statt monatlich zahlt, kommt oft günstiger weg. Sinnvoll ist zudem, Selbstbeteiligung und Leistungen sauber abzuwägen. Wer vergleicht, spart am ehesten dort, wo Vertrag und Alltag nicht mehr zusammenpassen.

Mit Unterstützung von KI generiert.



AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



Anzeige

REIFEN, INSPEKTION UND UNFALLSCHÄDEN RECHTZEITIG PRÜFEN

WARTUNG VERHINDERT FOLGESCHÄDEN

Ein platter Reifen, eine Warnleuchte oder ein Kratzer nach dem Einparken wirken zunächst oft wie Kleinigkeiten. Wer solche Hinweise lange aufschiebt, riskiert jedoch Folgeschäden, Ausfallzeiten und im ungünstigen Fall Einschränkungen bei der Sicherheit. Ein planvoller Blick auf Reifen, Wartungstermine und Unfallschäden hilft, den Zustand des Fahrzeugs realistisch einzuschätzen.

Reifen passend zur Witterung

Reifen sind die einzige Verbindung zwischen Fahrzeug und Fahrbahn. Deshalb lohnt sich nicht nur der saisonale Wechsel, sondern auch eine regelmäßige Sichtprüfung. Das Profil sollte gleichmäßig ablaufen. Risse, Beulen, eingefahrene Gegenstände oder auffällig abgefahrene Stellen sind Gründe, das Rad zeitnah prüfen zu lassen. Auch der Luftdruck verdient Aufmerksamkeit: Maßgeblich sind die Angaben des Fahrzeugherstellers, die sich je nach Beladung und Nutzung unterscheiden können.

Beim Wechsel sollten Fahrer nicht allein auf den Kalender schauen. Entscheidend sind Temperatur, Witterung und die geplanten Strecken. Wer häufig früh morgens, in Höhenlagen oder auf wenig geräumten Nebenstraßen unterwegs ist, braucht früher eine passende Bereifung als jemand, der überwiegend kurze Wege in der Stadt fährt. Werden Reifen ungleichmäßig abgefahren, kann das auf eine falsche Einstellung des Fahrwerks oder auf verschlissene Bauteile hindeuten. Neue Reifen allein lösen dieses Problem dann nicht unbedingt.



Eine Fachkraft prüft Reifen und Fahrwerk eines Autos in der Werkstatt. Foto: Mit Unterstützung von KI generiert.

Nach einem Unfall genau hinsehen

Auch bei einem scheinbar leichten Zusammenstoß können Schäden entstehen, die von außen kaum erkennbar sind. Stoßfänger, Scheinwerfer, Sensoren oder Halterungen können betroffen sein; bei einem Kontakt mit Bordstein oder anderem Fahrzeug sollten auch Räder und Fahrwerk geprüft werden.



Mach mal 2: Ältere Modelle sparen mit dem Škoda Teilerabatt x2.

Je älter, umso günstiger. Škoda Modelle ab vier Jahre sparen gleich doppelt, denn bei unserem Teilerabatt x2 gilt: Fahrzeugalter in Jahren x 2 = Teilerabatt in Prozent[1]. Fragen Sie uns einfach bei Ihrem nächsten Besuch. Wir beraten Sie gern und machen Ihnen ein individuelles Angebot.

[1] Bezogen auf unsere Preise für Škoda Original und Economy Teile (ausgenommen Chemie, Lack, Öl). Rabattierung gilt für Fahrzeuge älter als vier Jahre, bezogen auf das Modelljahr. Das Modelljahr Ihres Škoda nennen wir Ihnen gern. Oder schauen Sie unter www.skoda.de/modelljahr nach.

Manfred Knappe GmbH & Co. KG
Škoda Servicepartner
Rupertistraße 30, 83278 Traunstein
T 0861989840
Kontakt@Autohaus-Knappe.de

Zieht das Auto beim Fahren zur Seite, steht das Lenkrad schief oder treten ungewöhnliche Geräusche auf, sollte es nicht bis zum nächsten Werkstatttermin warten.

Nach einem Unfall stehen zunächst die Absicherung der Unfallstelle und die notwendige Dokumentation im Vordergrund. Fotos, Angaben zum Unfallhergang und sichtbare Schäden können die weitere Abwicklung erleichtern. Für die Instandsetzung ist eine fachgerechte Begutachtung sinnvoll. Sie zeigt, ob neben der sichtbaren Beschädigung weitere Bauteile betroffen sind und welche Arbeiten wirklich nötig sind. Besonders bei modernen Fahrzeugen müssen Assistenzsysteme und Sensoren nach einer Reparatur gegebenenfalls überprüft und eingestellt werden.

Inspektionen nicht nur als Pflichttermin sehen

Die Inspektion folgt den Vorgaben des Herstellers und umfasst je nach Fahrzeug und Wartungsplan unterschiedliche Punkte. Dazu gehören häufig Betriebsflüssigkeiten, Bremsen, Beleuchtung, Filter und sicherheitsrelevante Bauteile. Wer den Termin einhält, kann Verschleiß eher erkennen lassen, bevor daraus eine größere Reparatur wird. Das Wartungsheft oder die digitale Servicedokumentation sollte vollständig geführt werden; das ist auch beim späteren Verkauf des Fahrzeugs hilfreich.

Sinnvoll ist es, Beobachtungen aus dem Alltag beim Werkstatttermin anzusprechen: verändertes Bremsverhalten, Vibrationen, Startprobleme oder Warnmeldungen. Je genauer die Beschreibung, desto besser lässt sich die Ursache eingrenzen. Regelmäßige Kontrolle ersetzt keine vorsichtige Fahrweise, schafft aber eine gute Grundlage dafür, dass das Auto im Alltag verlässlich und sicher bleibt.

Mit Unterstützung von KI generiert.



schaffler
Karl Schaffler Kraftfahrzeuge GmbH
Wasserburger Str. 66 • 83278 Traunstein
0861/7097-0 • www.schaffler.de

Beispielfoto. Die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes. [1]Ford Auswahl-Finanzierung, Angebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Angebot gilt für noch nicht zugelassene, für das jeweilige Zinsangebot berechtigte Ford Neufahrzeuge bei verbindlicher Kundenbestellung und Abschluss eines Darlehensvertrages und nur für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen). Ist der Darlehensnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschuss ein gesetzliches Widerrufsrecht nach § 495 BGB. Bitte sprechen Sie uns für weitere Details an. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach § 17 Preisangabenverordnung dar. [2]Gilt für einen Ford Transit Custom Kastenwagen LKW Trend 280 L1 2,0 l EcoBlue-Dieselmotor 81kw (110 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, FWD-Antrieb, Start-Stopp-System, Euro 6d-ISC-FCM.

AUTO AKTUELL

Auto • Motorrad • mehr



KFZ-VERSICHERUNG KÜNDIGEN –

AUF DAS HAUPTFÄLLIGKEITSDATUM ACHTEN

Anzeige



Jetzt bei uns Probe fahren.

KNAPPE
AUTOHAUS-KNAPPE.DE

Manfred Knappe GmbH & Co. KG
KGM Vertriebspartner
Rupertistr. 30, 83278 Traunstein
Telefon +49 861 989840, www.Autohaus-Knappe.de

KGM
Enjoy with Confidence

Ein Wechsel der Kfz-Versicherung kann sich finanziell lohnen, denn Preis, Leistung und Service unterscheiden sich bei den Anbietern oft deutlich. Wer kündigen möchte, sollte jedoch die Fristen genau kennen. In der Regel läuft das Versicherungsjahr parallel zum Kalenderjahr und endet am 31. Dezember.

Das bedeutet: Die Kündigung muss spätestens bis zum 30. November beim Versicherer eingehen. Wird diese Frist verpasst, verlängert sich der Vertrag automatisch um ein weiteres Jahr.

Allerdings gilt das nicht für alle Policen. Manche Verträge haben eine unterjährige Laufzeit – hier zählt das sogenannte Hauptfälligkeitsdatum, das im Vertrag vermerkt ist. Dieses bestimmt, wann das Versicherungsjahr endet und bis wann die Kündigung möglich ist.

Unabhängig davon besteht in bestimmten Fällen ein Sonderkündigungsrecht. Es greift etwa bei einem Fahrzeugwechsel, nach einer Beitragserhöhung oder nach einem Schadenfall. Dann kann die Versicherung auch außerhalb der regulären Frist gewechselt werden.

Mit Unterstützung von KI generiert.

FROSTSCHUTZ IM WISCHWASSER: KLEINE MAßNAHME, GROßE WIRKUNG

Anzeige

Beschlagene Scheiben, Spritzwasser, Salzfilm: Im Winter reicht klares Wasser in der Wischanlage nicht aus. Friert die Flüssigkeit ein, bleibt die Sicht im falschen Moment schlecht – und Düsen, Leitungen oder der Behälter können Schaden nehmen.

Wichtig ist deshalb ein Frostschutzmittel, das ausdrücklich für die Scheibenwaschanlage geeignet ist. Es verhindert das Einfrieren und hilft zugleich, Schmutz, Salz und Straßenschmier besser zu lösen. Entscheidend ist die richtige Mischung. Wer zu stark verdünnt, verliert Schutz bei niedrigen Temperaturen. Wer einfach Sommerreste im Behälter lässt, riskiert ebenfalls Probleme.

Vor dem ersten Kälteeinbruch lohnt ein kurzer Check: Restflüssigkeit prüfen, bei Bedarf auffüllen und auch an die Heckscheibe denken. Nach dem Nachfüllen sollte die Anlage kurz betätigt werden, damit die Mischung bis in Leitungen und Düsen gelangt. Das ist schnell erledigt, verbessert die Sicht und kann teure Folgeschäden vermeiden.

Mit Unterstützung von KI generiert.



BAW
BAW 212
KEIN LIMIT. KEINE GRENZEN.
Pure Willenskraft auf vier Rädern!
39.990,- €
zzgl. 1050,- € Überführungskosten
BAW 212 Diesel: Verbrauch kombiniert 8,5 l/100 km; CO^2 - Emissionen kombiniert 244 g/km; CO^2 - Klasse G.
Manfred Knappe GmbH & Co.KG
Gmelchstraße 37, 83278 Traunstein, ☎ +49 861 166790
✉ kontakt@suzuki-knappe.de
https://haendler.suzuki.de/knappe-traunstein
KI-UNTERSTÜTZT BEARBEITET

FLY & HELP Travel

Schenken Sie unvergessliche Reise-Erlebnisse



THAILAND 2027 Deluxe

Traumhafte Strände, unvergessliche Musikmomente und exklusiver 5-Sterne-Komfort erwarten Sie unter tropischer Sonne.

5* Hotel La Solaya in Khao Lak

- ★ 9-tägige Traumreise
- ★ Vollpension-Plus
- ★ inkl. „Nacht des Deutschen Schlagers“
- ★ optional mit Badeverlängerung, Bangkok-Aufenthalt oder Rundreise buchbar

ab 1.749 € p. P. im DZ inkl. Flug

Termin: z. B. 17.04. – 25.04.2027 ab/bis Frankfurt

Ausführlicher Reiseverlauf & weitere Künstler

Buchungscode: LW26-1



SANSIBAR 2028 Premium

All-inclusive-Komfort zwischen türkisblauem Meer und weißen Sandstränden – erleben Sie mit „Stars unter Afrikas Sternen“ unvergessliche Momente.

5* Resort Diamonds Bijoux

- ★ 9-tägige Traumreise
- ★ All Inclusive
- ★ inkl. „Stars unter Afrikas Sternen“
- ★ optional verschiedene Verlängerungspakete buchbar

ab 2.499 € p. P. im DZ inkl. Flug

Termin: z. B. 25.04. – 03.05.2028 ab/bis Frankfurt

Ausführlicher Reiseverlauf

Buchungscode: LW26-2

Jetzt buchen! 0214-7348 9548 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr) reisen@fh-travel.de www.fh-travel.de

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet. www.fly-and-help.de

www.fh-travel.de
Veranstalter: FLY & HELP Travel, eine Marke der Prime Promotion GmbH

Blechdächer · Dachrinnen · Einblechungen
MEISTERBETRIEB
Wir schicken den Regen in die Traufe
Spenglerei
FELLNER
Qualität für`s Haus
Tengling · Tel. 0 86 87 / 7 97
www.spenglerei-fellner.de

DEWA GmbH
Aus der Natur für die Natur
Sauber. Natürlich. Regional.
WERKSVERKAUF
Lernen Sie unsere biologischen Produkte kennen!
Kennenlernaktion
bis Ende November 2026
für Privathaushalte
Beide zusammen für 9,95 € (Brutto) ab Werk
bio·on UNIVERSALREINIGER KONZENTRAT
BIO BFAT IT BAD REINIGER VEGAN
DEWA bio.on Universalreiniger
Konzentrat = ergibt 12 x Anwenderflasche
Beat It Badreiniger
Kraftvoll gegen Kalk und Schmutz
DEWA GmbH
Kienberger Str. 42
83119 Obing
www.dewaproducts.com
Direkt beim Hersteller kaufen und sparen!
REGIONAL NACHHALTIG GUT
Unsere Heimat, eine saubere Zukunft.

Forstbetrieb Schillinger
Hans Schillinger
Lampertsham 1
83349 Palling
Tel.: 08629 / 98 77 88 oder 359
Fax: 08629 / 98 59 59
Handy: 0151 / 538 66 342
E-Mail: schillinger.hans@freenet.de
Wir betreuen Ihren Wald!
Intelligente Waldbewirtschaftung für stabile, zukunftsfähige Wälder.
Käferprävention durch Käferkontrollen und sachgemäßer Waldbewirtschaftung.
Bestandsbegründung, Kulturschutz und Pflege.
Holzernte und Vermarktung

Wir frischen Ihre Werbung auf!
Mit einer individuell gestalteten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt!
LINUS WITTICH Medien KG
Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein · Tel.: 08641 97810
anzeigen@wittich-chiemgau.de · www.wittich.de
WITTICH MEDIEN

Hier könnte Ihre Anzeige stehen





© Sonja Herpich
Energie für starke Partnerschaften – regional, sicher, fair.
esb.de
ESB ENERGIE SÜDBAYERN




OLEG NEUMANN
METALLBAU

HERBSTAKTION
bis 30.11.2026



Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
08621 6463569

Terrasenüberdachungen • Carports • Vordächer • Markisen • Lamellendächer
Fahrradhäuser • Gartenhaus/-tore • Treppen-/Balkongeländer • Treppen

Oleg Neumann Metallbau • Johann-Namberger-Str. 1-3 • 83308 Trostberg
info@metallbau-oleg-neumann.de • www.metallbau-oleg-neumann.de

BÄDER
HEIZANLAGEN FÜR HOLZ, PELLETS,
HACKSCHNITZEL, GAS
ÖL UND WÄRMEPUMPEN
SOLARTECHNIK

brandl & rotter GmbH

HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR • BÄDER • KUNDENDIENST

UNERING 12A, 83349 PALLING
TEL. 086 29 / 98 56 51
E-MAIL: INFO@BRANDL-ROTTER.DE

LW-SERVICE AUF EINEN KLICK: WWW.WITTICH.DE

Wir laden ein
zum
Martinimarkt
am 08. November 2026
Verkaufsoffener Sonntag



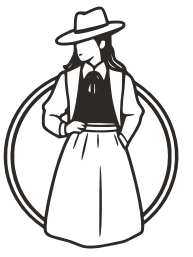

20 % Rabatt auf alle
Brillen, Brillengläser u. Sonnenbrillen *
* nicht kombinierbar mit and. Aktionen

BRILLEN VON DEN MEISTERN
HOHENREIN
Salzburger Str. 19 · Tel. 08681/4833 · Fax 1426
83329 Waging a. See

8. November 2026
Martini Markt
in Waging am See
Verkaufsoffener Sonntag
Geschäfte geöffnet
-Fieranten-Markt
-Essen und Musik
-Autoschau...



wagingbewegt
Hier lebe ich, hier kauf´ich ein!
Infos unter www.waging-bewegt.de



FRAU LEBACHER

WÄRME für DICH
RABATT für DEIN PORTEMONNAIE
20% Winterrabatt
auf PULLOVER
in beiden Stores

MARTINIMARKT
Verkaufsoffener Sonntag
08. November
für Sie geöffnet

www.frau-lebacher.de
Stores: Marktplatz 5 ab Gr. 34 - 44
Marktplatz 6 ab Gr. 42 - 54
83329 Waging am See